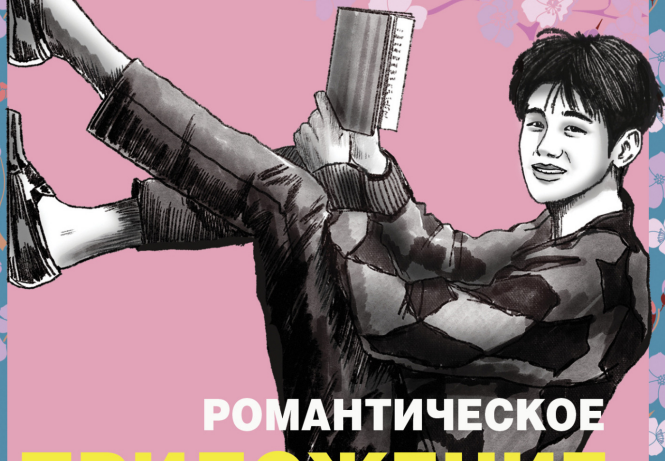


로맨스는 별책부록



РОМАНТИЧЕСКОЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

ЛЮБИМЫЕ
ДРАМЫ

КНИГА **1**

ЧОН ХЁН ЧОН

Чон Хён Чон
Романтическое
приложение. Книга 1
Серия «Любимые дорамы»

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=69513082

Романтическое приложение. Книга 1: АСТ; Москва; 2023

ISBN 978-5-17-147402-7

Аннотация

Романтическая история о жизни издательства и о том, что даже в нелегкие времена всегда найдется место для романтики и любви.

Ча Ын Хо – талантливый писатель, несмотря на свой молодой возраст, он уже является успешным главным редактором издательства. Его жизнь меняется, когда он случайно сталкивается с подругой детства – Кан Дан И. Когда-то она была успешным копирайтером, но сейчас Дан И – разведенная мать-одиночка, отчаянно нуждающаяся в работе. И как на зло работодатели считают ее слишком компетентным специалистом. Чтобы устроиться в издательство Дан И решает солгать о своем образовании и получает должность временного работника. Работая в одном здании, главные герои начинают встречаться все чаще и понимают, что их связывает не только детская дружба...

Содержание

От автора	5
Глоссарий	8
Содержание	10
Пояснения	15
Глава 1	17
Глава 2	89
Конец ознакомительного фрагмента.	150

Чон Хён Чон

Романтическое приложение. Книга 1

Jeong Hyun Jeong

#####

Печатается с разрешения RH Korea Co., Ltd и агентства
EYA (Eric Yang Agency). All rights reserved

Оформление обложки *Воробьева Александра*

© Jeong Hyun Jeong, 2019

© Коркина Е., перевод 2022

© ООО «Издательство АСТ», 2023

От автора О написании сценария «Romance is a bonus»



Я хотела писать небольшие истории об обычных людях.

Написать дораму, похожую на незамысловатый обед – сваренный на воде рис с кусочком кимчи.

Мне хотелось создать дораму о «людях», а не о «событиях».

Дораму, новую серию которой вы будете ждать с нетерпением.

Мне было интересно, какого это – работать в книжном издательстве, поэтому я начала изучать этот вопрос.

Мне нравилась сама идея о том, что в мире есть такие чувственные и чистые душой люди, которые живут мыслями о создании книг, но в то же время я понимала, что на основе этого будет непросто написать целую историю.

Ведь есть множество других, более популярных, дорам, не будет ли скучно смотреть эту?

Я была полна сомнений.

Даже думала о том, чтобы все бросить, но моя идея только начала развиваться, а персонажи не выходили из головы.

Я многому научилась, пока писала сценарий.

Я влюбилась в страсть и вызов, которую бросает Дани.

В искреннюю любовь Ынхо.

В человеческое тепло Джемина.

В способность Юсон держать баланс между работой и жизнью.

В честность Ёны.

Я полюбила Хэрин и Соджуна.

Поддержала рост Хуна и Джиюль.

Я не отводила глаз от красивой улыбки Сонги, от Квансу и Сынджина, которые гармонировали между собой.

Даже после завершения дорамы я продолжаю скучать по тем необычным людям, собравшимся в необычном издательстве «Кёру».

Некоторым людям эта дорама может показаться странной.

Но я не особо переживала за вещи, из-за которых стоило бы переживать, не злилась на вещи, которые меня злили,

я всегда старалась оставаться собой. В этой драме много необычных людей – они не плохие, но и не хорошие.

Тем не менее я сочувствую этим персонажам и поддерживаю любовь между Ынхо и Дани. Многих людей интересуют книжные издательства, это давало мне силы во время написания сценария.

Я была счастлива от того, что такую небольшую и простую драму можно полюбить.

Благодарю наших дружных актеров и сотрудников, которые выполняли свою работу со всей душой.

Также я хочу выразить свою любовь к моим ассистентам, которые в тесном кругу помогали мне в написании сценария Даён, Чонину и Хангёлю.

Глоссарий



S – (Scene) Действия и реплики, происходящие в одном и том же месте в одно и то же время, составляющие одну сцену.

E – (Effect) Звуковой эффект. Представляет собой звуковое сопровождение сцены за пределами экрана.

F.I – (Fade In) Техника, при которой темный экран постепенно становится ярче.

F.O – (Fade Out) Техника постепенного затемнения экрана.

OL – (Overlap) Перекрытие. Техника, при которой текущий экран исчезает, а следующий постепенно проявляется и перекрывает его. Сцены и звуки при этом подходят друг другу.

Insert – Вставка. Применяется для того, чтобы привлечь внимание к чему-то или уточнить что-то. В большинстве случаев это делается при помощи крупного плана, который увеличивает определенную часть.

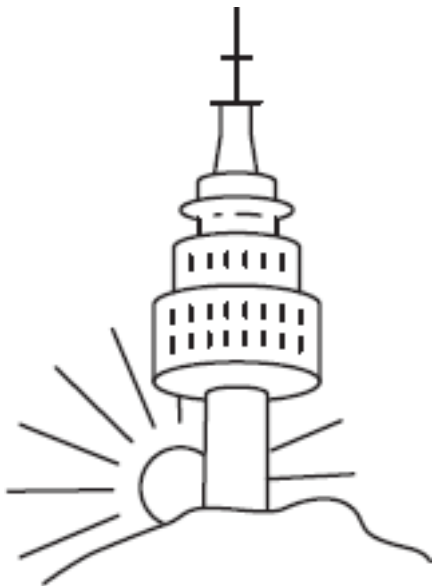
Flash Back – Упоминание сцены, которая произошла в прошлом. Обычно она объясняет сцену из настоящего.

Frame Out – Когда объект находится вне поля зрения камеры.

White Out – Метод перехода между сценами, который заключается в переключении на белый экран, когда сцена заканчивается.

Монтаж – Сцена, в которой нарезки из разного времени и мест соединены воедино.

Содержание



- Мой отчим не ненавидел меня. Он старался быть добрым ко мне и маме. Проблема была во мне. Человек, у которого не было отца, до самой смерти остается без него. Я никогда не называл его отцом. Когда футбол заканчивался, мне было некуда идти, я оставался один на темной детской площадке. Но площадка была слишком большой, чтобы сидеть там в одиночестве, и зимними вечерами, когда садилось солнце,

там было очень холодно. Мне было куда пойти. Каждый день я шел с новой книгой к Кан Дани.

- Я сожалел о том, что поймал фату Дани, когда ее уносил ветер. Я должен был позволить ей улететь. Чтобы она исчезла куда-нибудь, откуда я бы не смог достать ее. Тогда все было бы иначе. Было бы больше счастья и меньше горя? хотел ли я тогда быть с Дани или нет. Я думал, что уже потерял её. И это, похоже, мучило меня. Однако я не чувствовал, что был способен изменить свою жизнь. Для меня было естественным скучать по тому, что уже прошло, поскольку я все равно не чувствовал себя комфортно, когда обладал чем-то.

- Изредка я вспоминаю тот день, в котором не было ничего особенного. Скамейка, на которой мы сидели бок о бок. Обдувавший ее свежий ветерок. Наушники, которые мы делили друг с другом. Доносившийся из них голос Нины Симон. Твой низкий голос, напевавший мелодию вслед за ней. Если кто-то спросит меня, есть ли день, в который я бы хотел вернуться, думаю, я бы выбрал день, в котором не было ничего особенного. Тогда я бы накрыл твою ладонь, тихонько лежавшую у меня на колене.

- Пуховик, который Кан Дани купила в подарок на свою первую зарплату, был достаточно большим, он закрывал тыльную сторону моих ладоней. Добавилась еще одна аб-

сурдная причина, доказывающая, что я еще недостаточно повзрослел. Она всё еще видела во мне ребенка. Я уже был среднего роста, но мне было интересно, насколько же я должен был подрасти для нее. Я сразу же полюбил этот пуховик. И проносил его всю зиму. Потому что он был теплым, как сама Кан Дани. Потому что он был черного цвета – а это наш любимый цвет.

- Мы вместе застряли в лифте. Свет погас, наступила темнота. Я впервые находилась в такой крошечной темноте, боялась, что не смогу в ней дышать. Ынхо позвал меня. Взял за руку в темноте. «Если выберемся отсюда, давай пойдем к морю!» Мы вышли, не отпуская рук друг друга, полумесяц красиво плыл по небу. Ынхо сказал: «Хорошо, что мы были вместе, а не поодиночке. Потому что нам не пришлось искать друг друга». Когда все закончилось, мы вместе отправились к морю. После этого в течение некоторого времени, каждый раз, когда мы ехали на лифте вместе с Ынхо, мне казалось, что лифт останавливается, оставляя нас с ним наедине. Потому что мне нравилось держать Ынхо за руку в темноте.

- Я усердно писал, затем резко стирал все предложения. И медленно начинал писать снова. Затем терял терпение. Во мне то теплилась надежда, то я впадал в отчаяние. Что, если моя писанина окажется просто мусором. Я то взлетал ввысь, сидя за столом, то камнем падал вниз. Смогу ли я писать

лучше, если буду делать это? Моя неопределенность затягивалась.

- Кан Дани пришла в грязную студию. Достала увлажнитель, который уже давно высох. Наполнила холодильник, ворча, привела в порядок кухню. Я тихонько убавил громкость звука и закрыл глаза, слушая назойливую музыку. Это был человеческий голос, который я услышал впервые за месяц.

- Возвращаясь домой в автобусе, я держал руку спящей Кан Дани. Затем я поднял ее ладонь и поцеловал ее.

- Единственный человек, с которым я легко ссорилась, был Ынхо. Потому что даже если мы с ним ссоримся, мы никогда не расстаемся.

- Они не поверят в мою невиновность или искренность, и я, возможно, не смогу сдержать это обещание.

- Вот как я должен любить ее. Без страха. Без расчета. Не думая о завтрашнем дне. Не испытывая никаких сожалений о прошлом.

- Что-то ударило в мое сердце и пронзило его. Я не знал, что это было. Оглядываясь назад, я осознаю, что это была

любовь.

- Если когда-нибудь мы будем с тобой вместе, то обязательно отправимся в старый район Сеула. Мы купим друг другу подарки на собранные вместе деньги. Тебе теплый шарф, мне маленькие серебряные сережки. Может быть, раз мы вместе, мы скажем, что нам это не нужно, и улыбнемся друг другу. Гуляя по городу, можно будет зайти в большой книжный. Мы расстанемся ненадолго, чтобы выбрать понравившиеся книги и пройтись по лесу книг, а когда встретимся вновь, то будем смотреть друг на друга глазами, полными тоски. В кафе с окном, выходящим на улицу, мы сядем друг напротив друга и будем читать книги. И когда мы вернемся в дом, в котором мы живем, я буду смотреть в заснеженное окно и вспоминать день нашей первой встречи. Я скажу, что ты – самое настоящее чудо, встретившееся мне после долгого пути. Я осторожно прикоснусь к твоей переносице, к твоим щекам, к твоему спящему лбу. И так каждый день.

Пояснения



- Создатели данной книги старались сохранить авторский стиль повествования Чон Хёнджон.
- Даже те части текста, которые не соответствуют правилам корейского правописания, не были подвергнуты изменениям. Основной акцент делался на тоне диалогов.
- Динамика повествования в сценарии выражается при помощи разрыва строки, отмеченной одной или двумя косыми линиями.
- Многоточие в середине строки используется для обозначения длины паузы между словами, количество точек разнообразно – две, три, четыре точки и т. д.
- После номера сцены (S#) вы можете увидеть буквенное

обозначение D/N. Эти буквы обозначают время суток. D – день, N – ночь.

– В этой книге вы можете ознакомиться с неотредактированным сценарием, поэтому текст может содержать отрывки, которые либо совсем не включили в съемки дорамы, либо отличающиеся от сценария.

Глава 1

Знакомая Кан Дани!



S#1 ПАРКОВКА У ДВОРЦА БРАКОСОЧЕТАНИЯ (D)

12 лет назад. Небольшое здание, где проводят небольшие свадьбы. Въезжающая на парковку машина. Выходящий из нее Ынхо. Бросает взгляд на здание и

неловко смотрит в зеркало заднего вида, поправляя свой галстук.

S#2 СВАДЕБНЫЙ ЗАЛ (D)

Ынхо входит. Он видит, как Донмин¹, одетый в смокинг, принимает поздравления от своих друзей.

ДОНМИН: (увидев Ынхо) О, Ынхо! Сюда! (подзывает рукой)

ЫНХО: (подходит, улыбаясь) Поздравляю!

ДОНМИН: (представляет Ынхо друзьям) Мой ученик. / Он ведь пошел в университет, потому что я был его репетитором. Знакомый Дани. Учился на курс младше нее.

ЫНХО: (приветствует друзей Донмина глазами)

ДОНМИН: Играет сегодня на пианино. (хлопает Ынхо по плечу, обращается к нему). Смотри, не ошибись. Ведь это самый важный день в моей жизни. (смеясь, обращается к друзьям) Кстати, ребята, вы же не знаете? Он очень известный писатель интернет-романов.

ЫНХО: (OL, быстро) Донмин! (как бы просит не продолжать этот разговор)

ДОНМИН: Ну что, не слышали о нем? (обращается к Ынхо) Пока ты еще не ушел... Тебе нужно постараться сегодня! (кладет руку на плечо Ынхо и сжимает его, уводит в другую

¹ Болтливый, энергичный и легкомысленный.

сторону) Начиная играть, как только я войду. Я приготовил кое-что еще. Увидишь!

Внезапно Ынхо замечает свадебные фотографии Дани и Донмина. На сердце становится тяжело...

ДОНМИН: (перехватывая взгляд Ынхо) Правда же красивая?

ЫНХО: А... Да.

ДОНМИН: Вживую еще красивее! Ты будешь удивлен!

S#3 ЗАЛ ОЖИДАНИЯ ДЛЯ НЕВЕСТЫ (D)

Одетая в свадебное платье Дани принимает поздравления от друзей и фотографируется с ними. Ынхо долго стоит у входа и наблюдает за ней. Внезапно Дани поднимает глаза и смотрит прямо на него...слегка улыбается. Ынхо не подходит ближе, поэтому Дани продолжает издали смотреть на него с теплотой... «Красивая!» коротко говорит он. «Из-за глаз, да?» «Повторю, если ты не слышала» – также коротко, словно сам себе, говорит Ынхо и уходит. Дани поворачивается в ту сторону, где стоял он.

S#4 СВАДЕБНЫЙ ЗАЛ² (D)

Ынхо стоит перед пианино. Пальцами перебирает по клавишам. Присаживается и подбирает позу. Люди заходят в зал и рассаживаются. Раздается голос ведущего: «Мы начинаем свадебную церемонию Хон Донмина и Кан Дани». Ынхо, который спокойно сидит за пианино, видит, как входит Донмин. Он входит, пританцовывая под песню, по своему звучанию похожую на трот³. Ынхо смотрит на него с лицом, вопрошающим «что хорошего можно было найти в этом человеке?».

Ведущий: Поприветствуем невесту!

Ынхо делает глубокий вдох и кладет руки на клавиши пианино. Двери в свадебный зал открываются, Ынхо начинает исполнять свадебный марш. Его красивые пальцы долго перебирают клавиши. Ынхо не может смотреть в сторону свадебного прохода... это все равно что играть на свадьбе своей бывшей возлюбленной...как вдруг... Ынхо бросает взгляд на свадебный проход. Он пустой! Невесты нет! Ынхо сбивается с ритма, его пальцы путаются... Продолжать

² У Дани есть только мама. (Ее дядя стоит у входа, чтобы войти в зал вместе с Дани в сцене, где играет мама. На родительском месте мама сидит одна.)

³ Трот – музыкальный жанр, считается самой старой формой корейской поп-музыки.

ему играть или нет? Донмин, ожидающий невесту, тоже крутит головой и оглядывается. Люди начинают перешептываться. «Почему невеста не идет?» Донмин выбегает. Ынхо понимает, что свадебная церемония уже испорчена, он хочет знать, что делать... Обстановка становится все более оживленной. Откуда-то раздается крик! «Невеста сбежала!» «Невеста сбежала!» Мать Дани, которая сидела на месте своего мужа, встает и спотыкается. Ынхо выбегает из зала.

S#5 ЗАЛ ОЖИДАНИЯ ДЛЯ НЕВЕСТЫ (D)

Зал ожидания невесты, откуда пропала Дани.
Донмин сидит совсем один... Видит, как входит Ынхо.

ДОНМИН: Ты не знаешь? Ты не знаешь, куда она пошла?

ЫНХО: (не понимая) Подумай хорошо. Вы не ссорились?

ДОНМИН: (OL, внезапно) Поссорились? Люди каждый день ссорятся!!!

ЫНХО: Почему вы поссорились? Должна же быть какая-то причина! Она бы не сделала этого без причины.

ДОНМИН: (OL) Я не знаю. Говорю же, не знаю! Мы по-ругались неделю назад! // Но мы уже давно помирились!!!

Донмин сходит с ума, что-то пинает ногой и кричит.
Ынхо тоже переживает.

S#6 ВЕСТИБЮЛЬ ДВОРЦА БРАКОСОЧЕТАНИЯ (D)

Ынхо поворачивается спиной к залу ожидания для новобрачных... Люди перешептываются между собой.

ГОСТЬ 1: Неужели невеста сбежала?

ГОСТЬ 2: А как же наши конверты с деньгами?

ГОСТЬ 3: (О конвертах) Не должны ли они вернуть их нам?

ОТЕЦ ЖЕНИХА: Нет, подождите немного, священник сейчас в аптеке...

МАТЬ ЖЕНИХА: Говорят, идут.

ОТЕЦ ЖЕНИХА: (Поворачиваясь спиной к гостям, обращается к жене) Правда?

МАТЬ ЖЕНИХА: Точно не знаю.

Расстроенный Ынхо пытается уйти, но ему преграждают путь две старшеклассницы, которые держат в руках книги (Старшеклассница 1, Старшеклассница 2).

СТАРШЕКЛАССНИЦА 1: Извините... Вы Чха Ынхо? Писатель?

ЫНХО: (А?)

СТАРШЕКЛАССНИЦА 2: Да, все верно. <В руках держит книгу «Черный козел и кровавый контракт»>!

СТАРШЕКЛАССНИЦА 1: <В руках держит книгу «Кумихо и кровавый контракт»>

СТАРШЕКЛАССНИЦА 2: <Вытаскивает книгу «Единорог и кровавый контракт»>

СТАРШЕКЛАССНИЦА 1: Это серия «Кровавый контракт»⁴! Вы ведь писатель Чха Инхо, правда же?

ЫНХО: (собирается ответить, что это не он)

СТАРШЕКЛАССНИЦА 1, 2: (вместе начинают визжать от радости) Ааа, это он!!!

ЫНХО: (вздрагивает от резкого звука)

СТАРШЕКЛАССНИЦА 2: (почти теряя сознание от волнения) Я ваша фанатка! Можно ваш автограф, пожалуйста!?

(протягивает книгу)

СТАРШЕКЛАССНИЦА 1: (открывает и протягивает книгу вслед за подругой)

ЫНХО: Нет, нет. Вы ошиблись.

Ынхо быстро бежит по лестнице вниз.
Старшеклассницы бегут за ним следом, восклицая
«Писатель!», «Это правда он!».

⁴ Серия «Кровавый контракт» – это серия романов, которые Ынхо написал в старшей школе. Серия включает в себя три произведения: «Черный козел и кровавый контракт», «Кумихо и кровавый контракт», «Единорог и кровавый контракт».

S#7 ПАРКОВКА У ДВОРЦА БРАКОСОЧЕТАНИЯ (D)

Ынхо выходит из здания. Оглядывается назад, опасаясь, что старшеклассницы бегут за ним, шарит рукой в кармане в поиске ключей от машины. Но в кармане пусто! На парковку выбегают старшеклассницы, крича «Писатель Чха Ынхо!». Ынхо дергает ручку двери, попутно продолжая искать ключи по карманам, дверь машины оказывается открытой. А? Он помнит, как закрывал ее... Ключи от машины лежат на водительском сидении. Ынхо садится за руль, заводит машину и набирает телефон Дани. Старшеклассницы, которые бежали за ним, удаляются.

S#8 В ДОРОГЕ (D)

Телефон Дани оказывается отключен. Ынхо расстроен... Включается голосовая почта.

ЫНХО: Дани... Я... / А? Что? Ответь мне, что происходит? / Нет, я не злюсь... но нам все же нужно поговорить. (стоит на пешеходном переходе) Дани, я только из свадебного зала... Подожди! Можно я пойду с тобой? Или я должен остаться? (бормочет что-то) Дани, где ты? Перезвони мне.

Не уходи никуда. Ты все еще в свадебном зале? / Ох, что же происходит! Я ведь репетировал целый месяц, чтобы сыграть на твоей свадьбе!!!

ДАНИ (Е): Ынхо...

ЫНХО: (на секунду онемел, не ожидая услышать ответ)
Дани!!! Дани, где ты сейчас?

ДАНИ (Е): За тобой...

ЫНХО: Где? За мной это где? (невольно поворачивает голову назад)

Дани, одетая в свадебное платье, сидит на заднем сидении автомобиля!

ДАНИ: (указывая на дорогу вперед) Красный.

ЫНХО: (быстро давит на тормоза)

ДАНИ: (из-за резкого торможения ее выбрасывает вперед)

Ынхо останавливает машину у обочины дороги.

ЫНХО: (смотрит на Дани) С ума сошла?

ДАНИ: ...

ЫНХО: Зачем ты залезла в мою машину? Что, если бы мы попали в аварию?

ДАНИ: (ей сложно, но она улыбается) Да уж, я точно сошла с ума...

ЫНХО: Объясни все! Прямо сейчас!!!

В этот момент звонит телефон Ынхо. На экране высвечивается «Донмин». Ынхо и Дани удивленно

смотрят друг на друга.

ДАНИ: Не бери!

ЫНХО: Почему не брать?

ДАНИ: Потому что я так сказала! (подаётся вперед, тянется рукой к телефону Ынхо, чтобы взять его; телефон падает)

ЫНХО: Прекрати! (судорожно пытается найти телефон, но не находит его)

ДАНИ (Е): (телефон включается на громкую связь) Алло?

ЫНХО, ДАНИ: (перехватывает дыхание)

ДОНМИН (Е): Ынхо...

ЫНХО: (смотрит на Дани, которая мотает головой и просит ничего не говорить) А... Да, Донмин...

ДОНМИН (Е): Дани с тобой?

ЫНХО: (бросает взгляд на Дани)

ДАНИ: (мотает головой)

ЫНХО: (не знает, что делать, сглатывает слюну)

ДОНМИН (Е): Вы же вместе, да?

S#9 КОМНАТА ОХРАНЫ ПРИ ДВОРЦЕ БРАКОСОЧЕТАНИЯ (D)

Донмин смотрит записи с камер видеонаблюдения. Останавливает видео на кадре, где Дани садится в машину Ынхо.

ДОНМИН: Что.../ Неужели... вы вместе.../ Пусть это бу-

дет не то, что я думаю.../ Раньше мне это в голову совсем не приходило.../ Я... надеюсь... вы двое...

S#10 В МАШИНЕ ЫНХО (D)

ЫНХО: Нет... Донмин, точно тебе говорю, все не так...

ДАНИ: ...

ЫНХО: (смотря на Дани) Нет! Ты все неправильно понял!

ДАНИ: (насмехается над мыслями Донмина, какой же он глупый; говорит словно сама себе) Скажи уже хоть что-нибудь, что имеет смысл.

ЫНХО: Ты слышал? Мне кажется, ты не расслышал, она сказала это очень тихо. Она сказала, что все не так.

ДОНМИН: В любом случае... тогда возвращайтесь... возвращайтесь вместе с Дани сюда...

ДАНИ: (тихо смотрит в окно)

ДОНМИН: Дани... Ты слышишь меня?

ЫНХО: ...

ДОНМИН: Дани... Все будет хорошо...

S#11 КОМНАТА ОХРАНЫ ПРИ ДВОРЦЕ БРАКОСОЧЕТАНИЯ (D)

ДОНМИН: (искренне) Последние 3 года мы правда много ссорились.../ Но мы очень старались... Я ведь люблю те-

бя. И ты меня тоже.../ Знаю, меня нельзя назвать идеальным парнем, и я во многом был не прав... Дани, давай не будем делать этого...

S#12 В МАШИНЕ ЫНХО (D)

ДОНМИН (E): Я жду тебя здесь... Люди думают, что ты просто перенервничала и тебе стало нехорошо... Твоей матери плохо стало, так она испугалась... Дани, пожалуйста, вернись...

Ынхо смотрит на Дани... Она смотрит в окно, по ее щекам текут слезы.

ЫНХО: Донмин... Мы сейчас вернемся... Дай мне 10 минут... Подожди немного...

Дани продолжает смотреть в окно.

S#13 ПЕРЕД КАКОЙ-ТО АПТЕКОЙ (D)

Дани сидит. Ынхо приносит какую-то бутылочку, садится рядом с Дани. Открывает крышку и протягивает ей. Дани тихо берет его в руки.

ЫНХО: Дани...

ДАНИ: (держит в руках бутылочку с успокоительным)

ЫНХО: Зачем ты сделала это?

ДАНИ: Испугалась (по ее щекам катятся слезы).

ЫНХО: (у него болит сердце при виде плачущей Дани)
Если не хочешь возвращаться, мы можем не делать это. / Ты же сделала это не потому, что испугалась, да? Скажи, что у вас с Донмином случилось?

ДАНИ: ...

ЫНХО: Скажи мне, если хочешь поехать в какое-нибудь другое место. // Я отвезу тебя куда-угодно.

ДАНИ: ... (расстраивается)

ЫНХО: (смотрит на Дани, она уже перестала дрожать)

ДАНИ: Мне... некуда идти...

ЫНХО: Тогда... как насчет аэропорта? Возьмешь первый попавшийся билет и улетишь... побудешь там месяц или два...

ДАНИ: (OL) Медовый месяц... Испания, мы собирались поехать в Испанию... / Мама говорила лететь на Чеджу, так как у нас нет денег. Но я настаивала... / Ведь нужна мебель и все такое в наш новый дом...

ЫНХО: Разве сейчас время беспокоиться об этом?

ДАНИ: Донмин сказал, что маме стало плохо... Прошло много времени с тех пор, как умер мой отец...

ЫНХО: (ты собираешься вернуться?)

ДАНИ: (начинает пить содержимое бутылочки, ее глаза округляются, и она останавливается) О...о... (поднимает руку и указывает на дорогу)

Ынхо следует за пальцем Дани. Машину Ынхо

увозит погрузчик! «Ааа, стойте!» кричит Ынхо и бежит за своей машиной. Пробежав небольшое расстояние, сдается и оглядывается назад на Дани. Дани смеется. Ынхо тоже начинает смеяться.

S#14 В ДОРОГЕ (D)

Дани и Ынхо бегут, держась за руки. Лицо Дани просветлело, словно она и не плакала до этого. Ынхо тоже смеется. Ветер раздувает фату, которая прикреплена к венку на голове Дани, затем срывает ее с головы и уносит в небо. Ынхо бежит за фатой, хватается ее, возвращается к Дани, и они устремляются дальше.

ДАНИ: Если бы можно было повернуть время вспять и вернуться в прошлое, я бы выбрала этот самый момент. / Когда мне было тяжело в браке, я вспоминала его. / Если бы я в тот день не вышла замуж. / Если бы я в тот день улетела в какую-нибудь далекую страну, как советовал Ынхо.

S#15 КАКАЯ-ТО КОМПАНИЯ, КОМНАТА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (D)

Дани стоит перед интервьюерами.

ДАНИ (E): Сейчас я была бы другим человеком.

Дани вытаскивает из кармана Bacchus⁵ с уверенным видом.

ДАНИ: (размахивая бутылочкой) Знакомая бутылочка, не правда ли? Вы ведь ее знаете? Это самый известный энергетик в стране. (актерская игра, бежит на месте, притворяется, что устала, вытирает лоб рукой) После тяжелого рабочего дня я прихожу домой, встаю у плиты и готовлю...но когда мои дети садятся за стол и едят, усталость как рукой снимает...ведь все же я мама...

ИНТЕРВЬЮЕР 1: О! Я знаю эту рекламу! Мать спрашивает у сына, кого он больше всех любит.

ДАНИ: (отвечая) Да, и он называет имя своей девушки. Зачем вам дети? Настоящая энергия – она в аптеке! Эту рекламу я сделала, основываясь на своем опыте домохозяйки.

ИНТЕРВЬЮЕРЫ: (обмениваются между собой одобрительными взглядами)

ДАНИ: (работает!) Но это не все! В 2012 году я получила награду в области рекламы. Осмелюсь сказать, что моя реклама стала в Корее настоящей сенсацией. Нет никого, кто не знает ее! (показывает свою ладонь)

ИНТЕРВЬЮЕРЫ: (смотрят)

ДАНИ: (на ладони нарисованы соревнования по плаванию; танцует и поет, словно плывет) Пловцы Кореи! Быстрые, быстрые, быстрые! (наблюдает за реакцией интервьюе-

⁵ Bacchus – южнокорейский негазированный энергетический напиток, впервые выпущенный в 1963 году. Главный действующий компонент продукции – таурин.

ров; когда она чувствует, что завладела их вниманием, улыбается и показывает другую ладонь, на ней нарисовано соревнование по тхэквондо) Тхэквондисты Кореи! Быстрые, быстрые, быстрые!

ИНТЕРВЬЮЕРЫ: (смотрят и улыбаются)

ДАНИ: Быстрые, быстрые, быстрые. О, эта мелодия такая знакомая! Есть ли кто-нибудь, кто ее не слышал? Сюжет этой рекламы! Как думаете, кто написал его? / Да, это тоже написала я!

ИНТЕРВЬЮЕР 1: (OL, прерывая рассказ Дани) Это было 7 лет назад...

ДАНИ: (колеблясь) ...верно. // Это было 7 лет назад... (опускает ладони вниз, пытается улыбнуться)

ИНТЕРВЬЮЕР 2: Получается, вы ничего не делали с тех пор, как покинули компанию 7 лет назад?

ДАНИ: (улыбаясь) Кажется, вы неправильно меня поняли... Я делала многое: растила ребенка, заботилась о своей семье, к тому же занималась волонтерством...

ИНТЕРВЬЮЕР 3: (OL, перебивает) Да, да, мы понимаем.

ДАНИ: ...

S#16 ИСТОРИЯ ДАНИ ВО ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (D)

Какой-то зал. Откуда-то начинает издаваться оживленная музыка, в паузах между музыкой раздается

голос инструктора «Поза силы!». Рядом с вывеской «Центр развития женского персонала» висит лист бумаги формата А4, на нем надпись – «Тренинг по укреплению уверенности в себе».

Женщины в возрасте от 30 до 40 лет танцуют под громкую музыку. Каждый раз, когда инструктор выкрикивает «Поза силы!», они встают в позу, полную мощи и уверенности. / «Поза силы!», «Будь уверенной!». Дани, танцуй с открытым сердцем, сияй своей улыбкой.

(ниже приведено краткое описание «Power dance» Дани)

Интернет-кафе. Дани, которая просматривает вакансии в отдел маркетинга на сайтах поиска работы. Дани встает с другой стороны от интервьюеров в черных костюмах, которые задают ей вопросы.

ИНТЕРВЬЮЕР 1: Почему вы ушли с прошлой работы?

ДАНИ: Я не собиралась, но моя мама заболела и больше не могла сидеть с моим ребенком, поэтому мне пришлось уйти.

Дани снова танцует свой «Power dance».

В магазине, где Дани работает кассиром, интервьюеры стоят перед ней, чтобы расплатиться за покупки.

ИНТЕРВЬЮЕР 2: А что, если вы будете только варить кофе и снимать копии?

ИНТЕРВЬЮЕР 3: Вас устраивают сверхурочные, работа в

отпуске и командировки?

Дани занимается чисткой корейской сауны (чимчильбан), интервьюеры стоят сбоку от нее.

ИНТЕРВЬЮЕР 3: Если вы устроитесь в компанию, ваше начальство будет моложе вас. Как вы на это смотрите?

Дани снова танцует «Power dance».

Дани сидит в корейской сауне (чимчильбан) и трет пол скребком. Перед ней на табуретках сидят интервьюеры.

ИНТЕРВЬЮЕР 1: Чем занимается ваш муж? Должно быть он хорошо зарабатывает, раз смог обеспечивать вас на протяжении стольких лет. / Или его уволили?

ДАНИ: (трет таз и говорит словно сама с собой) Мы развелись год назад.

ИНТЕРВЬЮЕР 2: (кивая) Понятно, почему вы пришли сюда... (испытывает чувство раздражения)

Снова показывают зал. Все присутствующие в зале танцуют «Power dance». Дани, лежащая на стуле в углу, приподнимается, словно очень устала.

S#17 КРУПНАЯ КОМПАНИЯ, КОМНАТА ОЖИДАНИЯ ПЕРЕД ИНТЕРВЬЮ (D)

Дани, одетая в костюм, который надевала на интервью лишь раз, ожидает своей очереди. На ней

неудобные туфли на высоком каблуке, поэтому она на время сбрасывает их. На ее пятке виднеется кровь.

ДАНИ: (обращаясь к девушке лет двадцати, сидящей рядом с ней) Извините... у вас не найдется пластыря?

ДЕВУШКА ДВАДЦАТИ ЛЕТ: Нет, к сожалению, нету. (возвращается к просмотру материалов, подготовленных для интервью)

Услышав «Кан Дани № 57», «Со Джонин № 58», Дани втискивает свои ноги в туфли и вскакивает. Девушка двадцати лет, сидящая рядом с ней, тоже быстро встает.

S#18 КОМНАТА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (D)

Интервьюер – работающая мама и Интервьюер 4 сидят на положенных им местах и просматривают документы, Дани и девушка 20-ти лет сидят бок о бок на другом конце комнаты.

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: (обращаясь к Дани) Похоже, вам было нелегко... У вас ведь была карьера... было тяжело бросить ее. Должно быть, вы чувствовали, что остались совсем одна... (с состраданием)

ДАНИ: (с благодарностью смотрит на интервьюера, отвечает смело) Я была домохозяйкой 11 лет, за это время я мно-

тому научилась. Я верю, что мой опыт поможет в дальнейшем развитии компании.

Дани встречается взглядом с интервьюером – работающей мамой. Интервьюер легко улыбается ей. Дани отвечает лучезарной улыбкой. У нее хорошее предчувствие!

S#19 ОФИСНЫЙ ТУАЛЕТ (ВНУТРИ НЕГО И ОКОЛО НЕГО) (D)

Дани смотрит на себя в зеркало, моя свои руки. «Дани, держись!», подбадривает она сама себя. После интервью у Дани снова заболела натертая туфлями пятка, она скидывает туфли. Девушка двадцати лет выходит из кабинки туалета и моет руки.

ДЕВУШКА ДВАДЦАТИ ЛЕТ: Ваши ноги в порядке?

ДАНИ: Да... вполне.

Неожиданно девушка протягивает Дани пластырь, которого ранее у нее «не было». Дани смотрит на нее, не находя слов.

ДЕВУШКА ДВАДЦАТИ ЛЕТ: Боль в ногах моей соперницы это преимущество для меня, не так ли? Интервью было немного неловким, но я уже все поняла...

ДАНИ: (удивлена, но ей не остается ничего, кроме как взять пластырь) Спасибо... (раскрывает пластырь)

ДЕВУШКА ДВАДЦАТИ ЛЕТ: (достаёт помаду и начинает краситься) Вы ведь намного старше меня, верно?

ДАНИ: (смотрит)

ДЕВУШКА ДВАДЦАТИ ЛЕТ: Что вам не сидится дома... (кладёт помаду в сумку и снова смотрит на Дани) Если вы так хотите найти себя, почему бы вам не поискать в другом месте?

ДАНИ: (удивленно) Я здесь не для того, чтобы найти себя.

ДЕВУШКА ДВАДЦАТИ ЛЕТ: Вы знаете, как тяжело сейчас устроиться на работу двадцатилетним? А тут еще такие, как вы, приходят. Уф, это правда раздражает.

ДАНИ: (пребывая в шоке)

Девушка двадцати лет выходит из помещения. Дани кидает упаковку от пластыря в мусорный контейнер.

ДАНИ: Я стала слишком доброй.

Дани приклеивает пластырь на пятку. Услышав звук льющейся воды, из кабинки туалета выходит интервьюер – работающая мама.

ДАНИ: Ноги немного болят (снова надевает свои туфли).

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: (моя руки) В последнее время я не часто беседую женщин, которые пытаются вернуться к работе. Поиски работы выматывают, не так ли? (закрывает кран).

ДАНИ: (вытаскивает салфетку и вежливо предлагает ее, улыбаясь) Да, это не просто.

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: (берет салфетку) Мне очень запомнились ваши слова. «Я была домохозяйкой 11 лет, за это время я многому научилась. Я верю, что мой опыт поможет в дальнейшем развитии компании». (с легкой улыбкой) Какую помощь может получить наша компания от вас?

ДАНИ: Например, вы видели мое резюме... Я была...

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: (OL) Нет, мы говорим не о прошлой Кан Дани, а о вас настоящей. / Понимаете, отрасль сильно изменилась.

ДАНИ: Я... (заминаясь) я вышла замуж, воспитывала детей, я знаю, как проявлять настойчивость и принимать других людей...

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: (холодно) Вам, должно быть, было очень удобно.

ДАНИ: Мне? (о чем она говорит?)

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: У меня не было возможности так воспитывать ребенка. У меня было время только на то, чтобы ругать его, укладывать спать и отвозить в больницу, если он был болен. У меня было время только на то, чтобы прийти за ним с зонтиком в дождливый день. / Каждый день, все время я была на работе. Я еле смогла вырастить своего ребенка, постоянно прося помощи у родственников мужа.

ДАНИ: (смотрит с грустью в глаза) Должно быть, вам было очень тяжело. Я оставила карьеру только когда моя све-

кровь умерла...

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: (медленно вытирает руки салфеткой) Может, поэтому у нашей Эн появился нервный тик. Я хожу к психотерапевту каждый понедельник. Когда я была беременна, я взялась за один проект, не спала ночами... у меня случился выкидыш... Мне было трудно, но я хотела хорошо воспитать своего ребенка (выбрасывает скомканную салфетку и смотрит прямо перед собой). Поэтому я продолжаю быть здесь.

ДАНИ: ...

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: Осмелюсь сказать, что если у вас был перерыв в карьере и вы трудоустраиваетесь повторно...

ДАНИ: (смотрит с трудом)

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: Это не место, куда вы можете прийти, словно на пикник. Не место, куда вы можете прийти, ничего не зная. Это компания!

ДАНИ: Да, я понимаю, что это было в некоторой степени отчаянно...

ИНТЕРВЬЮЕР – РАБОТАЮЩАЯ МАМА: (OL, желая причинить боль) Меня так это раздражает... Что вы пришли сюда и устраиваетесь на должность, ради которой мне пришлось столько работать...

Интервьюер – работающая мама похлопывает Дани по плечу. Дани сжимает кулаки от раздражения, словно более не может этого выносить.

S#20 УНИВЕРСИТЕТ, ЛЕКЦИОННАЯ АУДИТОРИЯ (D)

Ынхо стоит в аудитории перед классом. На нем повседневная одежда в деловом стиле. Он выключает слайд с надписью: «Лекция по жанровой литературе».

ЫНХО: На этом лекция о структурном анализе литературы XIX века в жанре романтизм и готика подошла к концу.

СТУДЕНТЫ: (смотря на Ынхо, поспешно собирают свои сумки)

ЫНХО: Вы же помните, что в конце каждой главы вас ждет сюрприз? (улыбается)

СТУДЕНТЫ: (тут и там раздаются огорченные стоны)

ЫНХО: Каждая группа должна выбрать произведение того литературного жанра, который вызывает большую симпатию, проанализировать его в соответствии с теоретическими рассуждениями, изученными в этой главе, и обсудить между собой.

СТУДЕНТЫ: (пытаются остановить Ынхо, спускаются, немного спотыкаясь)

ЫНХО: (ударяет по столу, чтобы привлечь их внимание) Вы же грустите, если уходите без индивидуальных заданий?

СТУДЕНТЫ: (О, господи!) Нет! / Мы не грустим! / Профессор Ынхо!

ЫНХО: (улыбаясь) Но мне-то грустно... Напишите реферат на тему «Разница между жанровой и интеллектуальной прозой».

СТУДЕНТЫ: (восклицают, почти бунтуя)

ЫНХО: (непреклонно) На следующем занятии мы проведем викторину. Подготовьтесь к ней тоже.

СТУДЕНТЫ: (в их глазах видно возмущение) Почему так много!

ЫНХО: (собирает свою сумку, улыбаясь) Что говорите? Что я хорош собой? Я знаю.

S#21 У ДВЕРЕЙ ЛЕКЦИОННОЙ АУДИТОРИИ (D)

У дверей лекционной аудитории стоит группа студенток, которые держат в руках шоколадки и напитки.

Как только Ынхо открывает дверь аудитории, студентки начинают восклицать.

СТУДЕНТКА 1: (протягивая коробку конфет) Профессор Ынхо, это вам!

СТУДЕНТКА 2: (протягивая напиток) И это тоже!

ЫНХО: (с пренебрежением) На сегодня хватит.

СТУДЕНТКА 3: (держа в руках бумажный пакет) Не могли бы вы прочитать мой роман?

ЫНХО: В следующем месяце состоится конкурс на звание

«Молодой писатель года» по версии нашего издательства, вы могли бы поучаствовать там. Официально.

Ынхо привычно уходит от группы студенток, словно делает это каждый день.

Студентки смотрят ему вслед обожающим взглядом.

СТУДЕНТКА 1: (кричит ему вслед) Профессор Ынхо, а у вас есть девушка?

ЫНХО: (оборачиваясь) Ага. Завтра знакомлюсь с ее родителями. Мы скоро поженимся.

Студентки замирают от неожиданного ответа, разочарованно протягивают «Правда?!», «Не может быть!».

S#22 ДОМ ЫНХО, ГОСТИНАЯ И КАБИНЕТ (D)

Дани включает пылесос.

Дани протирает безделушки и рамку с фотографией Ынхо, которые стоят перед полкой рядом с телевизором. Когда она берет рамку в руки, она видит фотографию улыбающегося Ынхо.

Кабинет. Дани протирает пустые места на полках, аккуратно заполненных книгами. Вдруг она берет книгу и открывает ее на мгновение. На обложке книги фотография Ынхо. «Новый роман Чха Ынхо «Маленькие люди. Восстание бессильных!». Дани испытывает чувство гордости, словно это достижения ее

младшего брата.

S#23 ДВОР У ДОМА ЫНХО (D)

Дани берет белье из корзины, встряхивает его и вешает на сушилку.

Развешивая постиранные вещи Ынхо, она натывается на красивое женское белье, которое как-то попало туда. Проверяет размер (женское белье, футболка и пижама вместе).

ДАНИ: Это не тот размер, что я видела в прошлый раз. (вешая белье на сушилку) У него новая подружка.

S#24 КАМПУС УНИВЕРСИТЕТА, ГОСТИНАЯ В ДОМЕ ЫНХО (D) – ПЕРЕКРЕСТНОЕ ПОВЕСТВОВАНИЕ

Ынхо идет к машине, попивая напиток, который получил от студенток. Слышит оповещение и проверяет телефон, чуть не проливает свой напиток.

ДАНИ (Е): Домработница сказала, что ты водишь в дом разных женщин.

ДАНИ (Е): Если ты встретишь подходящую девушку, женись на ней. Хватит менять их как перчатки.

ЫНХО: А... (набирает Дани)

ДАНИ: (суетится на кухне; когда слышит звонок, она достает телефон из кармана фартука и отвечает) А, что звонишь?

ЫНХО: Найди другую домработницу.

ДАНИ: Зачем? Она же так хорошо убирается. (кладет только что приготовленную еду в холодильник) И готовит то, что ты любишь.

ЫНХО: Потому что я терпеть не могу женщин, которые сплетничают. Все тебе рассказывает.

ДАНИ: (прибирает все после готовки) Ну так когда ты начал встречаться с девушкой, которая носит красный лифчик?

ЫНХО: О, она и про цвет тебе рассказала? Я выбрал ее по твоей рекомендации, но теперь я сомневаюсь в этом выборе... Хотя она такая чистюля. Еще мне кажется, что она не отработывает все положенное время.

Ынхо садится в роскошную модную машину и уезжает.

ДАНИ: Не будь таким грубым! (смотрит на телефон, который уже отключился) Мне же некуда идти, если уволишь меня!

Дани отрывает холодильник и берет белый конверт, который лежит в дверце. Открывает его и вытаскивает свой дневной заработок – 100 000 won.

ДАНИ: Ведь я больше нигде не смогу заработать столь-

ко... (смотрит на фото Ынхо)

Дани кладет конверт в сумку, в это время звонит ее телефон. На экране высвечивается «Обучение Джехи за границей».

ДАНИ: Алло! Да, здравствуйте, директор!

Директор (Е): Здравствуйтесь, мама Джехи! Как ваши дела? Джехи изъявила желание остаться еще на один семестр. Для этого необходимы документы для подтверждения финансового статуса.

ДАНИ: Какие именно документы необходимы?

Директор (Е): Нам необходимо получить справку с места работы официального опекуна, а также выписку с банковского счета на сумму 10 миллионов вон.

ДАНИ: Справка с места работы и выписка с банковского счета... (ее начинает это беспокоить)

S#25 МАШИНА ЫНХО (D)

Ынхо в пути, получает сообщение от Дани.

Дани (Е): Можешь не прогонять домработницу? Я с ней поговорила.

Лицо Ынхо выражает недовольство.

S#26 ДОМ ЫНХО (D)

Перед дверью ванной комнаты аккуратной стопкой лежит одежда Дани, за дверью слышен звук бегущей воды. На телефон, которые лежит поверх одежды, приходит сообщение.

ЫНХО (Е): Я сменяю пароль от дома. С ней есть проблемы, которые тебе нужно решить.

Дани, приняв душ, наматывает полотенце на голову и выходит из ванной комнаты.

ЫНХО (Е): Эта домработница странная. Кажется, она принимает у меня душ.

ЫНХО (Е): Полотенце, которым я не пользовался, висит на сушилке. И шампунь заканчивается в два раза быстрее!

Дани сидит на диване в гостиной и листает объявления о вакансиях на ноутбуке Ынхо.

ЫНХО (Е): Может, я глупый? Но ведь были случаи, когда ноутбук был включен...

На кухне Дани открывает контейнер со свежеприготовленным рисом, вываливает его в миску.

ЫНХО (Е): Даже не знаю, что сказать! Рис тоже заканчивается быстрее! Говорю же, домработница ест мою еду!

Чердак, напоминающий склад. Дани складывает

старую одежду в большой чемодан и прячет его в угол. Сверху покрывает его чем-то наподобие старой занавески.

ДАНИ: Если ты работаешь в чужом доме, то можешь там же поесть... Какой же он жадина...

S#27 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, ПЕРЕД КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛОМ (D) – ДРУГОЙ ДЕНЬ

Хэрин вешает лист формата А4 перед конференц-залом. На нем надпись – «Встреча руководства в 10:00». Ко Юсон ходит взад-вперед.

ХЭРИН: Добрый день, заместитель Юсон.

Юсон, гордо подняв голову, открывает дверь конференц-зала. Стоп-кадр, титры: «Главный заместитель», «Дотошная ведьма».

ЮСОН: (внимательно осматривает конференц-зал, говорит о двери) Хэрин, убери объявление с двери...Время не имеет значения, все равно все опаздывают. Разве кто-нибудь уже пришел?

Хэрин отвечает «Сейчас!». Стоп-кадр, титры: «Сон Хэрин – ассистент, отдел разработки контента», «Стремительно делает карьеру».

Издалека идет Чха Ынхо. Стоп-кадр, титры: «Чха Ынхо – главный редактор Кёру».

ХЭРИН: Здравствуйте, редактор Ынхо!

ЫНХО: Привет, ассистент Сон.

Ынхо пытается зайти в конференц-зал. Стоп-кадр, титры: «Профессор писательского мастерства в Корейском университете», «Ведет популярный подкаст», «И просто невероятно хорош собой».

Хэрин пытается поздороваться с Пон Джихоном, который зашел сразу же за Ынхо, активно разговаривая по телефону.

ДЖИХОН: Давай притормозим? Что опять? Написано же все супер! Зачем переделывать то? (резко) Просто пиши! Эй, почему именно сейчас твой компьютер сломался?!

Джихон открывает дверь. Стоп-кадр, титры: «Руководитель разработки контента», «Поэт (в прошлом)» («в прошлом» написано мелким шрифтом).

ДЖИХОН: Я бы предпочел, чтобы ты сломал пальцы!!! (держится за ручку открытой двери, энергично) Если ты не сдашь рукопись сегодня, я тебя просто убью!!! Черт с тобой! А называешь себя великим писателем! Есть ли кто-нибудь, кто никогда не писал? Все, перезвони позже!!!

Джихон вешает трубку и заходит в конференц-зал. Сразу же за ним вбегает Ёна, на ее голове – кудри, на ногах тапочки. Хэрин пытается поприветствовать ее...

ЁНА: Сон, я забыла туфли в машине, сгоняй за ними.

ХЭРИН: (смотрит на ее тапочки)

Ёна врывается в конференц-зал. Стоп-кадр, титры: «Руководитель отдела маркетинга», «Работающая мама».

S#28 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ (D)

Ёна вбегает, тяжело дыша. Юсон и Ынхо, которые сидят друг напротив друга, недовольно смотрят на нее. Ёна достает косметичку из сумочки и начинает припудривать лицо похлопывающими движениями.

ЁНА: Директор еще не пришел? Утром ребенку внезапно стало плохо. / Хорошо, что вы двое неженаты. Мужу на все наплевать, ребенок неуправляем, дома и на работе – бардак, на себя времени нет.

ЮСОН, ЫНХО: ...

Место директора пусто. Джемин наклонился, чтобы поднять объявление о вакансии, которое упало на пол. Он садится и смотрит на Ёну в упор. На столе лежит дорогой блокнот и перьевая ручка, директор что-то эмоционально пишет в нем. Титры: «Ким Джемин – директор издательства Кёру», «Дочка-дура».

ЁНА: (продолжая припудривать лицо) Зачем так часто собираться? Смысла нет никакого. / Он же нас даже не слушает, решает все сам. Диктатор хренов... кто проводит собра-

ния каждый чертов день? / Вечно это его «впереди долгий путь...».

Джемин смотрит на часы, они показывают 10 часов. На столе лежит листок, на нем написаны имена сотрудников и таблица под заголовком «Список опозданий». Джемин улыбается и ищет строку «Со Ёна», добавляет еще одну черточку.

ДЖЕМИН: Ты снова опоздала.

Ёна, которая пудрила лицо, остолбенела, услышав голос Джемина.

Юсон, Ынхо и Джихон одновременно жестом показывают Ёне, чтобы она сняла бигуди. Она тихо вытаскивает их из волос.

У ног Ёны стоят туфли, она незаметно переобувается в них.

ДЖЕМИН: Ну, что ж. Давайте приступим. Впереди у нас долгий путь. В первую очередь, давайте обсудим расширение штата.

ЁНА: (зевая, смотрит на часы)

ДЖЕМИН: Ёна, ты была ответственна за это?

ЁНА: (резко захлопнула рот) Да, я обсуждала этот вопрос с менеджером по персоналу. Что-то не так?

ЮСОН: Да, все нужно переделать. Во-первых, надо убрать возрастные ограничения (указывая на бумаги).

ЁНА: А что здесь не так?..

ЮСОН: (OL) Это действительно нужно объяснять?

ДЖИХОН: Знаю, сейчас много кто нарушает Закон о дискриминации по возрасту, но мы же книжки выпускаем. Стыдно так поступать, да ведь?

ДЖЕМИН: (кивая) Хорошо, тогда давайте сделаем так. Принимаем резюме всех, кто выпустился до августа 2019 года. / Тем самым мы отбросим всех, кто выпустился более 2 лет назад. (Обращаясь к Джихону) Нормально? Так все будет по закону.

ДЖИХОН: Ах, все равно ужасно...

ЁНА: (показывая на бумаги) А как же «диплом не требуется»? Что тогда делать с этим?

ДЖЕМИН: Как это не нужен диплом? (трясет головой) Прилежный студент будет так же прилежно работать.

ЮСОН: Согласна. Отличная учеба доказывает, что человек обладает базовыми качествами – терпением, честностью, энтузиазмом...

ДЖИХОН, ЫНХО: ... (тяжело вздыхая)

ДЖЕМИН: Мы все-таки книги выпускаем. Если сильно придирааться, останемся ни с чем. Так, давайте хоть один пункт по закону выполним. (указывая на пункт «заявка на работу») Посмотрим. Отдел по персоналу изначально нанимал даже выпускников школы. Возраст не важен, образование не обязательно! Одного вот такого и найдем!

ЫНХО: (холодно) Но ведь это работа по контракту.

ДЖЕМИН: И что? Работу сложно найти.

ЫНХО: (пытаясь возразить что-то)

ДЖЕМИН: (ОЛ) Чш! Теперь посмотрим отчет по продажам за этот месяц. Впереди у нас долгий путь. Долгий путь.

ЁНА: (шепча человеку рядом с ним) Какой смысл в этих собраниях?

ЫНХО: (невызразительно смотрит на отчет по продажам)

S#29 ДВОР ПЕРЕД СТАРЫМ ДОМОМ ДАНИ, СОСЕДНИЙ ПЕРЕУЛОК (D)

Старый жилой район на окраине Сеула. Уставшая Дани идет, похрамывая. На стене старого дома Дани в свете уличного фонаря виднеется надпись красной краской: «Здание под снос». Дани на секунду останавливается перед темным домом и смотрит на закрытые ворота. Вход заблокирован. На нем висит объявление: «Вход строго запрещен. Объект подлежит сносу. Если вы будете пойманы при незаконном проникновении или при совершении таких незаконных действий, как повреждение предупреждающих знаков, выброс отходов и т. д., то...».

Кажется, это объявление висит здесь уже давно. Дани перетаскивает резиновый мусорный бак, который стоял сбоку от здания, к воротам. Убедившись, что рядом никого нет, она снимает туфли и перебрасывает их во двор дома...

Дани забирается на мусорный бак и перепрыгивает через ворота во двор. Находит свои туфли и как ни в

чем не бывало подходит к входной двери.

S#30 СТАРЫЙ ДОМ ДАНИ (D)

В комнате лежит коврик для пикника. Рядом с ним небольшая багажная сумка.

Дани садится на коврик и светит фонариком в открытую дверь.

Пустая гостиная... окно без штор... пустая кухня... все заброшенное и полуразрушенное, в комнатах почти ничего нет. Дани направляет фонарик в окно, оттуда начинает литься свет. Около окна стоит Дани и вешает шторы, вокруг ее талии повязан фартук, она широко улыбается.

ДАНИ ИЗ ПРОШЛОГО: Окна должны выходить на юг. Чтобы дома всегда было солнце! / Как тебе? Кажется, это идеально подходит нашему дому!

На этаже, который сейчас пустует, стоит мягкий диван и другая мебель. Пятилетняя Джехи едет на четырехколесном велосипеде. Муж Дани Донмин помогает ей, придерживая велосипед сзади за седло. Дани, которая несет с кухни сок, вздрагивает.

ДАНИ ИЗ ПРОШЛОГО: (хлопая Донмина по спине) Он же царапает пол! (снимая Джехи с велосипеда) Джехи, давай покатаемся на велосипеде на улице, весной. В парке вместе с мамой.

ДОНМИН: Ничего с полом не будет.

ДАНИ ИЗ ПРОШЛОГО: (поспешно берет тряпку и начинает вытирать) Посмотри на это! Он весь поцарапан! (иско-са смотрит на Донмина без злости) Мы столько трудились, чтобы купить этот дом! Лицо поцарапать и то не так жалко!

У окна в гостиной под лучами солнца стоит Дани. Там же стоит старое растение в горшке. Это зеленый лук. Некоторые его стебли были много раз отрезаны, об этом свидетельствуют подсохшие коричневые столбики, из которых растут новые зеленые стебли. Дани из прошлого отрезает ножницами только зеленую часть. Донмин, который обучает пятилетнюю Джехи хангылю, укоризненно обращается к Дани.

ДОНМИН: Это же совсем недорого. Просто купи.

Дани из прошлого: В последнее время лук очень подорожал. Но если посадить вот так, то можно будет есть его даже зимой.

ДОНМИН: Джехи, мама так экономит, что можно будет целое здание купить.

Дани из настоящего тихонько улыбается. Освещает фонариком пустую кухню. Год назад за этим столом сидела Дани и плакала... Донмин сидел напротив нее...

ДАНИ ИЗ ПРОШЛОГО: Донмин... (плача, протягивает руку и берет руку Донмина) Давай начнем сначала... я буду стараться...

ДОНМИН: (пытается убрать свою руку)

ДАНИ ИЗ ПРОШЛОГО: (сжимает руку Донмина еще крепче) Мы ведь поженились, потому что любили друг друга... Да? У нас ведь есть Джехи... / Я виновата. Твой бизнес провалился... Мне тоже тяжело. Я знаю, что столько тебе наговорила... Я ошибалась... Но это больше не повторится. Ничего, если дом потеряем. Мы справимся. Можем пожить в деревне в доме твоего отца...

ДОНМИН: (OL) И что нам там делать? Копаться в земле?

ДАНИ ИЗ ПРОШЛОГО: (зло) И что же? Ты думал, что проблемы исчезнут, если ты заведешь любовницу? Поэтому изменял мне?!

ДОНМИН: (пытается уйти)

ДАНИ ИЗ ПРОШЛОГО: Нет, постой, Донмин... Давай поговорим... Я больше не заговорю о ней... Это моя вина.

ДОНМИН: (отталкивая ее, уходит, хлопнув входной дверью)

ДАНИ ИЗ ПРОШЛОГО: (испытывает отчаяние, стоят перед закрытой входной дверью)

Снова Дани из настоящего... Освещает фонариком входную дверь. Около нее плачет Дани из прошлого, оставленная Донмином. Дани из настоящего долго и спокойно размышляет о себе из прошлого. Дани из прошлого горько плачет...

ДАНИ ИЗ НАСТОЯЩЕГО: (с жалостью смотрит на плачущую себя из прошлого) Дани, не плачь... Твой муж не вернется... сколько бы ты ни плакала, не вернется... / Теперь

придется справляться со всем самой...

Дани выключает фонарик и включает его снова.
Больше никого нет... Никого!

Дани ложится и смотрит в банковскую книжку.
Баланс менее 11 миллионов вон...

Дани открывает Kakao Talk... набирает сообщение
своей дочери.

ДАНИ (Е): Джехи... маме... маме позвонили из агентства
по обучению за рубежом. Прости меня... мне сейчас очень
трудно. У меня даже нет дома. (всхлипывая) Я даже не могу
устроиться на работу...

Дани нерешительно смотрит на открытый Kakao
Talk, не зная, что еще написать.

В этот момент раздается звонок из Kakao Talk. Дани
подпрыгивает от звонка «Джехи ♥♥♥».

ДЖЕХИ (Е): (слышен плач)

ДАНИ: (испуганно) Джехи, Джехи... Что случилось? По-
чему ты плачешь? / В чем дело? А?

ДЖЕХИ (Е): Мама... мне очень больно... у меня очень
болит живот...

ДАНИ: Как болит живот? Ты была в больнице?

ДЖЕХИ (Е): Слишком дорого, страховки не хватит опла-
тить...

ДАНИ: (резко) Все равно надо ехать в больницу!!! Срочно
вызывай врача и отправляйся в больницу!!! Быстро! Джехи,
у меня есть деньги! Мы оплатим больничные счета! Срочно

в больницу! Поезжай в больницу, и продолжай там учиться! Я все сделаю! / Мне плохо, потому что тебе плохо... Почему не едешь в больницу! (у нее пересохло в горле, и она больше не может говорить)

S#31 ДОМ ЫНХО, КАБИНЕТ (D)

У Ынхо мокрые волосы, как будто он только что принял душ. Он надевает халат, берет чашку кофе и садится за стол. Ынхо включает ноутбук, достает из сумки рукопись на редактуру и кладет их поверх. Бумаг очень много, к ним приклеено множество стикеров-закладок.

ЫНХО: (просматривая рукопись) Сюжет хороший, но текст... (позор)

Откладывает рукопись, на ноутбуке нажимает кнопку печати, чтобы получить черновую копию другого романа. Выпив кофе, Ынхо устался на принтер, который продолжал молчать. Заглянув под стол, обнаружил, что шнур принтера отключен от розетки. Еще одна странность...

ЫНХО: Господи, я же сказал этой домработнице не трогать мой стол! Как можно это терпеть!!! Хоть меня и Дани с ней познакомила, уволю ее!!!

Ынхо нервно втыкает шнур в розетку. Принтер включается с соответствующим звуком и начинает

печатать, жужжа. Ынхо смотрит на распечатанный лист.
Резюме Дани!!!

ЫНХО: Что... Дани была тут?

Он наклоняет голову. Берет телефон, на нем написано «Дани». Он пытается нажать кнопку вызова. Смотрит на часы. 2 часа ночи. Уже поздно... Он кладет телефон и снова смотрит на ее резюме.

ЫНХО: (говорит сам себе) Почему ты вдруг ищешь работу?

S#32 СТАРЫЙ ДОМ ДАНИ (N)

Дани сворачивается калачиком у окна, держа телефон в руке, и пытается заснуть. Но из-за переживаний у нее не получается. Она проверяет свой телефон – 5 часов утра. Она смотрит на отправленные сообщения. «Джехи, ты была в больнице», «Позвони мне...», «Я так волнуюсь, что не могу заснуть...». Но ответа от Джехи нет. Обеспокоенная Дани утыкается лицом в колени. Когда раздается звук из Какао Talk, она торопливо проверяет телефон.

ДЖЕХИ (Е): Мама. Кажется, со мной все в порядке, поэтому звонить не буду. Сказали, что это просто воспаление, ничего серьезного. Мне сделают укол и завтра выпишут. Я тебе позвоню!

Ну слава богу! Дани соединяет руки и шепчет:

«Спасибо!». (F.O)

(F.I) В окно льется солнечный свет. Дани все еще спит. Над ней раздается грохот! Окна начинают трястись!

Перед домом стоит тяжелая техника. Стены и ворота сносят. Выглядит угрожающе.

Услышав звук разбитых окон в комнате, Дани внезапно открывает глаза. Проверяет время. «Что делать, сегодня собеседование!», она торопливо вскакивает. Снова звук чего-то ломающегося! Дани не понимает, что происходит, не понимает, что это за звуки... Услышав звук тяжелой техники, которая ломает стену, она пугается и спешит прочь.

S#33 ПЕРЕД СТАРЫМ ДОМОМ ДАНИ (M)

Глазами водителя тяжелой техники показано, как Дани выходит из парадного входа. «Что? Там был человек?» водитель останавливает работу и кричит на руководителя стройки, стоящего снаружи.

ВОДИТЕЛЬ: Вы что, не проверили, что внутри никого нет?

Прежде чем он успевает договорить, Дани выбегает к главным воротам, где одна дверь уже отвалилась.

РУКОВОДИТЕЛЬ СТРОЙКИ: Что? Там кто-то был?

ДАНИ: (удивленно бежит)

РУКОВОДИТЕЛЬ СТРОЙКИ: (указывая на объявление) Вы что, не видели этого? Как вы сюда забрались? Вы не можете входить в чужой дом!

ДАНИ: ...Извините... Мне очень жаль! Но мои вещи внутри...

РУКОВОДИТЕЛЬ СТРОЙКИ: (смотрит, словно это не имеет значения) Быстро заберите все! Если владелец узнает, он засудит вас за незаконное проникновение!

ДАНИ: Да... (смотрит на рабочих) Извините...

Дани быстро вбегает внутрь.

S#34 СТАРЫЙ ДОМ ДАНИ (М)

Дани торопливо вбегает, хватая небольшую багажную сумку и костюм для интервью, который висит на стене на вешалке.

Дани почти уходит. Она проходит мимо горшка с посаженным зеленым луком, возвращается и смотрит на горшок. Забирает его тоже.

S#35 ПЕРЕД СТАРЫМ ДОМОМ ДАНИ (М)

Дани выходит из дома с сумкой в той же одежде. Она говорит шумным рабочим, которые прекратили свою работу: «Извините! Прошу прощения!», и быстро

уходит.

РАБОЧИЙ 1: (монолог) Что... Бездомная?..

РУКОВОДИТЕЛЬ СТРОЙКИ: Электричество и вода были отключены... Как бы она там жила?

Дани держит горшок с зеленым луком в одной руке, в другой несет вешалку с одеждой для интервью. Пятка, на которую был приклеен пластырь, начала болеть.

S#36 АВТОБУСНАЯ ОСТАНОВКА (D)

Небольшая багажная сумка и горшок с зеленым луком лежат на скамье. Люди, которые ожидают автобус, как-то странно смотрят на горшок.

S#37 КАКОЕ-ТО ЗДАНИЕ, ТУАЛЕТ (D)

Дани, одетая в костюм для интервью, смотрит на себя в зеркало. Расслабляет мышцы рта, подготавливая лицо к интервью.

ДАНИ: (беспорядочно двигает мышцы губ) Я буду беспокоиться о завтрашнем дне завтра! (растягивает губы в улыбку) Завтра наступит, когда завтрашнее солнце взойдет! (снова улыбается!) Мне некуда идти, но у меня сегодня собеседование!

S#38 АВТОБУСНАЯ ОСТАНОВКА (D)

Дани выходит из здания, которое находится за автобусной остановкой, и направляется к горшку с зеленым луком и багажной сумкой. Дани похрамывает, снимает туфлю и смотрит на свою пятку. «Нужно купить пластырь...», смотрит на часы.

В это время кто-то толкает Дани. Она теряет равновесие и делает несколько шагов вперед, стоя на одной ноге. Опираясь на спину человека, который толкнул ее, Дани возвращается к туфле, которую она бросила. В это время люди, выходящие из только что приехавшего автобуса, наступают на обувь Дани, тем самым отбрасывая ее. Туфля вылетает на середину дороги! О нет, туфля Дани оказалась прямо на дороге.

Дани ошеломлена... Она стоит на одной ноге, смотря на свою туфлю! Что же делать?

ПРОХОЖИЙ 1: Смотрите на эту туфлю... (обращаясь к прохожему рядом)

ПРОХОЖИЙ 2: (смотрит на Дани с жалостью)

Дани выходит на дорогу, желая забрать свою туфлю. Машины несутся прямо перед ней. Дани ковыляет обратно к тротуару.

Подъезжает автобус... и останавливается перед Дани. Автобус закрывает собой ее туфлю. Дани подходит в конец автобуса, но за ним подъезжают еще

два автобуса и останавливаются позади. Туфли не видно совсем. Люди выходят и заходят в автобус... Автобусы, один, другой... Обуви Дани больше нет. Стоя одной ногой босиком, она смотрит на пустую дорогу...

Она сидит рядом с горшком с зеленым луком, держит мобильный телефон, раздаётся сигнал ожидания.

ДАНИ: Да, это Кан Дани, я сегодня должна прийти на интервью. Да, Кан-Да-Ни. Кан Дани. (говорит она по слогам) К сожалению, у меня сегодня не получается прийти... можно ли перенести его на завтра? (услышав ответ нет) Извините... Я буду в течение часа... (извиняясь) Да. Я знаю, что так нельзя... но, пожалуйста, дайте мне один час. Да, я понимаю, что мои обстоятельства вас не касаются! / Дело в том, что я могу это сделать, но не буду! / Я даже не уверена, что вы меня наймете! (вешает трубку и горько плачет)

Люди проходят мимо и останавливаются... они видят Дани, которая сидит на автобусной остановке посреди дня и плачет. Одна, без обуви, рядом с горшком с зеленым луком...

S#39 КРУГЛОСУТОЧНЫЙ МАГАЗИН РЯДОМ С АВТОБУСНОЙ ОСТАНОВКОЙ (D)

Дани идет. Позади нее виднеется автобусная остановка. На ней лишь одна туфля. Начинает накрапывать дождь. Дани спокойно смотрит в небо...

Она направляется в сторону магазина, неся в руках сумку и горшок с зеленым луком. Дани выбирает зонт. Берет несколько зонтов и проверяет их ценник. Она выбирает среди них самый дешевый зонт и подходит к кассе. Слышен звук Kakao Talk... Проверяет телефон.

Джехи (Е): Мама, меня выписали. Я вышлю тебе счет, нужно его оплатить.

Дани проверяет Kakao Talk. Она кладет зонт обратно. Продавец магазина наклоняет голову и смотрит на Дани. «Не будете брать?»

Дани выходит из магазина. Она смотрит на улицу, где идет дождь. Она смотрит на свои ноги. На одну, которая в туфле. И на другую, которая босая. Она снимает оставшуюся туфлю и бросает ее в мусорку. Теперь она стоит босиком.

Она стоит босиком под дождем, с сумкой и зеленым луком.

S#40 ПЕРЕД ДОМОМ ЫНХО (D)

Дани набирает пароль на дверном замке входной двери дома Ынхо, стоя под дождем. Не открывается. Дани наклоняет голову. Внезапно.

Ынхо (Е): Я сменю пароль от дома. Больше не пущу эту домработницу.

Он сделал это.

Дани достает телефон и ищет контакт Ынхо.

S#41 ПАРКОВКА У КАКОГО-ТО КАФЕ (D)

Ынхо подъезжает на машине и припарковывается. Он видит свою девушку, сидящую у окна. Звонит телефон. На экране высвечивается «Дани», Ынхо сбрасывает звонок и заходит в кафе.

S#42 КАФЕ (D)

Он подходит к столу, где сидит его девушка. Бросает проходящему мимо официанту: «Дрип Манделинг, пожалуйста. На этот стол. И добавьте лед». Девушка поворачивается на голос Ынхо. Он подходит к ней и присаживается за стол.

ЫНХО: Давно не виделись... ты так похорошела.

ДЕВУШКА: (грустно) Как давно мы не виделись?

ЫНХО: (наклоняясь) Неделю?

ДЕВУШКА: Три недели.

ЫНХО: (действительно?)

ДЕВУШКА: Давай расстанемся.

ЫНХО: (на минутку смотрит в окно, ему не грустно от этого, его это раздражает)

ДЕВУШКА: (на глаза накатываются слезы) Ынхо, ты ведь

ждал этих слов.

ЫНХО: Это не те слова, которых я ждал. Давай расста-
немся. Если хочешь.

Официант приносит кофе. Ынхо берет чашку и
начинает пить.

ДЕВУШКА: Меня познакомили кое с кем. Я выхожу за-
муж.

Ынхо на мгновение смотрит в окно. Девушка
смотрит на него. Он расслабленно переводит на нее
взгляд.

ЫНХО: (кивая) Вижу, ты старалась. Раз за три недели
приняла решение о браке. Кто он?

ДЕВУШКА: (она ожидала этого, но все равно испытывает
неловкость) Это все, что ты скажешь?

ЫНХО: Но это важный вопрос. О человеке, за которого
ты собралась замуж.

ДЕВУШКА: (грустно и сердито) Просто потрясающе!.. Не
знала, что будешь так за меня переживать. / Это действительно то, что ты хочешь мне сказать? Мы вообще встречались? Ты вообще любил меня?

ЫНХО: (он не чувствует грусть, он чувствует неловкость)

ДЕВУШКА: Тебе не интересно, почему я делаю это?

ЫНХО: Это прозвучит эгоистично... Но мне от этого ни
холодно, ни жарко. Вот почему тяжело, когда настаивают на
браке.

ДЕВУШКА: Если бы ты мне хоть немного подходил...

ЫНХО: (ОЛ, улыбается, словно ничего не может с собой поделать) Ты же меня знаешь... Я и брак? (трясет головой)
Это не для меня.

ДЕВУШКА: Так ты собирался встречаться со мной до конца жизни?

ЫНХО: Если бы ты хотела.

Девушка видит стакан с водой, стоящий на столе, в гнев хватает его, намереваясь выплеснуть его на Ынхо. Он спокойно смотрит на нее. Девушка не решается сделать это...

ЫНХО: Подожди (он снимает свое пальто, откладывает его в сторону и кивает) Теперь делай что хотела.

ДЕВУШКА: (выплескивает воду ему в лицо)

ЫНХО: (он кивает, как бы говоря, что все в порядке, так как пальто не пострадало)

ДЕВУШКА: (однако она берет еще один стакан воды и выливает на его пальто)

ЫНХО: Ах, ты!!! Я собирался надеть его, когда пойду домой!!!

ДЕВУШКА: Ты не знаешь любви... Даже не веришь, что она существует... Подлец.

Девушка встает из-за стола и поворачивается, чтобы уйти из кафе. Ынхо долго смотрит ей вслед.

S#43 КРУГЛОСУТОЧНЫЙ МАГАЗИН (N)

Дани берет бутылку соджу с полки. Рядом две ученицы средней школы потрясены видом промокшей Дани со всеми ее вещами.

Дани ставит бутылку соджу на прилавок. Продавец пробивает ее. Открывая соджу открывалкой для бутылок, Дани некоторое время наблюдает за дождем.

S#44 КАФЕ (N)

ЫНХО (E): (сидит и смотрит на улицу, где идет дождь; переводит взгляд на свой мобильный, где около пяти пропущенных звонков от Дани) Причина, по которой я перестал верить в любовь... заключается в Дани.

S#45 ПЕРЕД КРУГЛОСУТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ (N)

Дани выходит на улицу с бутылкой соджу. Смотрит куда-то вдаль.

S#46 ПЕРЕД СВАДЕБНЫМ САЛОНОМ, КАФЕ (N)

Дани идет по улице. Пустой свадебный салон, после завершения рабочего дня в нем нет ни одного сотрудника. Освещено только ближнее свадебное платье. Дани останавливается перед витриной и смотрит на это великолепное свадебное платье. На улице до сих пор моросит дождь.

Insert, свадебный зал из прошлого Дани. Дани, которая шла по свадебному проходу, держа за руку своего мужа Донмина. Ынхо играет на пианино, его лицо излучает тепло. Когда Дани смотрит на Ынхо, он улыбается.

Дани смотрит на платье и насмешливо фыркает. В вызывающей позе она держит бутылку соджу и отпивает из нее. Звонит телефон, это Ынхо.

ДАНИ: (зачем позвонил мне сейчас?) Да?

ЫНХО: (сухо) Звонила?

ДАНИ: Где ты? Сменил пароль от дома...

ЫНХО: Я же говорил, что поменяю его. И что увольняю домработницу тоже.

ДАНИ: Почему тогда трубку не брал?

ЫНХО: Был занят, с девушкой расставался.

ДАНИ: Как так? Та милашка? Она же лифчик у тебя оста-

вила.

ЫНХО: Сказала, я ничего не знаю о любви.

ДАНИ: (кивая) Мужчины мало что знают об этом. / Не сомневаюсь, что ты такой же...

ЫНХО: Все из-за тебя...

ДАНИ: Почему? Что я тебе сделала?

ЫНХО: Все нормально, тебе незачем знать. / Ты приходи-
ла вчера ко мне домой? Видел твоё резюме. Почему ты вдруг
начала искать работу?

ДАНИ: Все кончено. Никто не берет перерыв в карьере...
это просто означает, что жизнь разрушена. Я действительно
так чувствую... / Мне некуда ехать и некуда идти... / Остав-
шиеся на счету деньги мне нужно отправить Джехи... (смотрит
вниз на свои босые ноги)

ЫНХО: У Донмина дела шли не очень хорошо? Где ты
сейчас находишься?

ДАНИ: Я сейчас... Я перед обрывом в своей жизни. (гля-
дя на свадебное платье, демонстративно делает глоток из бу-
тылки соджу) Я... Мне... больше некуда идти. Появись здесь
какой-нибудь мужчина... кем бы он ни был... этим вечером
я пойду с ним. (идет)

МУЖЧИНА: (О!, откуда-то внезапно появляется пьяный
мужчина лет пятидесяти и хватая Дани за руку) Девушка...

ДАНИ: (в изумлении) О, вот это да!

МУЖЧИНА: Пошли вместе выпьем?

ДАНИ: (говорит сама себе, скрежет зубов) Я передума-

ла... (внутри все бурлит)

ЫНХО: (что-то слышит) Дани? Что происходит? / Ты на улице?

ДАНИ: (говорит по телефону) Я перезвоню!

ЫНХО: Дани... Дани? (Дани уже бросила трубку, Frame Out)

ДАНИ: (смущена и зла, почему это происходит с ней) Все еще не так плохо, чтобы соглашаться на это... (все вокруг безразличны к тому, что происходит)

МУЖЧИНА: (покачивается от выпитого алкоголя) Пошли просто выпьешь со мной... я хороший человек! Я...

ДАНИ: (OL, зла настолько, что хочется убить) Ты!!! Ну-ка руки свои убрал!!! Мне все равно кто ты!!!

МУЖЧИНА: О... Кто... Кто я?

ДАНИ: Вы пьяны, идите своей дорогой!!! (охваченная яростью, хватает свою сумку и горшок с зеленым луком)

МУЖЧИНА: (преграждает Дани дорогу) Эй, девушка. Куда ты идешь... У тебя даже нет обуви. Я куплю тебе ее... пошли со мной. О, куплю тебе Nike... Nike куплю...

ДАНИ: Мужчина!!! (выпускает пар через стиснутые зубы, пытается держать себя в руках) У меня есть муж!

МУЖЧИНА: Какой муж... Мне кажется, ты не замужем... Да нет у тебя мужа!

ДАНИ: Я серьезно говорю... / Да, мужа нет! Я в разводе!!! (пытается вырваться) Я разведена. И что теперь!!!

МУЖЧИНА: Так ты одна... Пошли со мной...

ДАНИ: Но у меня есть парень! Он скоро придет за мной!
Понятно тебе?

МУЖЧИНА: (смеется и продолжает флиртовать) Да нету у тебя никого! Никто за тобой не придет! (хватает Дани за руку)

ДАНИ: Эй! Прекрати!

МУЖЧИНА: Сегодня нам будет весело!

ДАНИ: Сказала же, отпусти!!! (Дани вспылила, но из-за того, что он мужчина и сильнее, она не может вырваться)

Соджун (Е): (OL) Отпусти ее!

Дани смотрит в направлении, откуда идет звук. Соджун приближается. Откуда он?

СОДЖУН: (ускоряя шаг, приближается к Дани) Ты меня долго ждала?

ДАНИ: ? (Что происходит?)

СОДЖУН: (сбрасывает руку мужчины с запястья Дани)
Пошли! Я – ее парень!

ДАНИ: (смотрит на руку Соджуна на своем запястье. Кто это?)

СОДЖУН: (держит Дани за запястье) Вот так, пойдём.

МУЖЧИНА: (потрясенный тем, что Соджун сбросил его руку, снова хватается Дани за запястье) Че, действительно ее парень?

СОДЖУН: (толкает мужчину рукой в плечо) Проваливай!

МУЖЧИНА: (делая несколько шагов назад от толчка)

СОДЖУН: (видит в мужчине угрозу)

МУЖЧИНА: (смотрит на них и делает пару шагов) Что-то не похоже... (ковыляет прочь со страхом)

СОДЖУН: (видит, что он уходит, переводит взгляд на Дани) Все нормально?

ДАНИ: (смотрит на свое запястье)

СОДЖУН: (видит ее взгляд и быстро выпускает запястье)
Извините. / Я был наверху (подходящее кафе) и все видел... Мне показалось, вы в опасности.

ДАНИ: Да... / Спасибо. Но я бы справилась сама. Так или иначе...

СОДЖУН: (видит босые ноги Дани)

ДАНИ: Никогда не видели человека без обуви?

СОДЖУН: Но сейчас же не середина лета.

Соджун притаскивает стул, оставленный у
свадебного салона и ставит его перед Дани.

СОДЖУН: Присядьте.

ДАНИ:?

СОДЖУН: (сажает ее)

ДАНИ: (не знает зачем, но садится)

СОДЖУН: (дает Дани зонт) У меня есть кое-что.

ДАНИ: (непонимающе смотрит на него)

СОДЖУН: (приседает перед Дани и смотрит на нее)
Знаю... это звучит немного безумно... / но у меня с собой
есть пара туфель.

ДАНИ:?

СОДЖУН: (достает женские туфли из сумки, это обувь

Дани!!!)

ДАНИ: Это... Это... (это моя обувь?)

СОДЖУН: Я знаю, вам кажется это странным... Но я не тот, кто всегда носит с собой женскую обувь. / Минуту. Просто подождите...

Соджун достает из кармана носовой платок и вытирает ноги Дани. Дани успокаивается (все как во сне).

СОДЖУН: Вот так. Подошли идеально (поднимает глаза и широко улыбается)

ДАНИ: (опускает глаза вниз и смеется)

СОДЖУН: Почему вы смеетесь?

ДАНИ: (указывая на обувь) Эти туфли мои.

СОДЖУН: (смотрит с улыбкой)

S#47 АВТОБУСНАЯ ОСТАНОВКА (D)

Сцена глазами Соджуна... Соджун видит через дорогу багажную сумку и горшок с зеленым луком, оставленные без хозяина. У него на плече камера, он берет ее, чтобы сфотографировать оставленные вещи.

Дани выходит из здания и направляется к сумке и горшку.

Соджун смотрит на Дани через объектив камеры.

СОДЖУН (Е): Этим утром, я увидел женщину, когда ждал автобус.

Обувь Дани падает перед Соджуном.

СОДЖУН (Е): Она потеряла туфлю.

Глазами Соджуна показана Дани, впавшая в отчаяние... Со стороны Дани автобусы все подъезжают и подъезжают. Соджун смотрит по сторонам и выбегает на дорогу. В стороне Дани много автобусов, которые закрывают обзор на нее, и машин, которые несутся по дороге. У Соджуна нет выбора, он перебегает дорогу к пешеходному переходу, который находится довольно далеко.

Он смотрит в сторону Дани, которая плачет. Поднимает туфлю над головой и кричит: «Эй, девушка!». Когда на переходе загорается зеленый свет, он спешит к ней. Но когда Соджун подбегает к автобусной остановке... Дани уже там не оказывается.

СОДЖУН (Е): Я пытался вернуть обувь владелице... но не нашел ее.

S#48 КРУГЛОСУТОЧНЫЙ МАГАЗИН РЯДОМ С АВТОБУСНОЙ ОСТАНОВКОЙ (D)

Соджун покупает новый зонт, выходит на улице и раскрывает его. Он все еще держит туфлю Дани в руках. Ищет Дани среди проходящих людей. Внезапно он видит вторую туфлю Дани в мусорке.

СОДЖУН (Е): Я искал эту девушку... а нашел туфельку.

S#49 ПЕРЕД СВАДЕБНЫМ САЛОНОМ (N)

СОДЖУН: Я не решился выбросить вторую... Но и что делать с ними тоже не знал... И вот, я только что встретил их владельца. Словно в сказке. (Дани смотрит вверх и улыбается) Как вам моя история? Только что ее сочинил.

ДАНИ: (смеется) Всем девушкам нравится эта история. Золушка.

СОДЖУН: (с оттенком сомнения) Наверное.

ДАНИ: Однако я не в том возрасте, чтобы верить в сказки о Золушке. / Я не верю в истории о том, что кто-то может внезапно появиться и спасти мою жизнь. Я хочу быть сильной.

СОДЖУН: (он согласен с этими словами, кивает)

Внезапно начинается дождь. Соджун раскрывает зонт и выглядывает из-под него на звук дождя, переводит взгляд на Дани, которая стоит насквозь промокшая.

СОДЖУН: Вам не холодно?

ДАНИ: (пожимает плечами, как будто ничего не может с этим поделать) Холодно. (улица, где идет дождь вперемежку с мокрым снегом) Иногда в жизни... бывают холодные дни.

Дани смотрит на улицу, где идет сильный дождь... Отталкивает зонт Соджуна. Соджун укрывает зонтом

Дани.

ДАНИ: (берет в руки горшок с зеленым луком) Возьмите это. Это подарок. За то, что нашли мою обувь.

СОДЖУН: (что мне с этим делать?)

ДАНИ: Это все, что у меня есть. Если вы будете срезать только зеленые стебли, то лук домой можно не покупать.

Соджун берет горшок с зеленым луком. Дани выходит из-под зонта, даже не успев придумать, что еще можно сказать, берет свою багажную сумку. Соджун быстро укрывает Дани зонтом, она снова смотрит на Соджуна.

СОДЖУН: (протягивая зонт) Возьмите это.

ДАНИ: Но я не смогу его вам вернуть... И я все равно вся промокла.

СОДЖУН: (замерев) Все равно возьмите.

Дани смотрит. Соджун вручает ей зонт и уходит прочь. Дани смотрит ему вслед.

S#50 ДОМ ЫНХО, ГОСТИНАЯ (N)

Темный дом, включает свет и входит Ынхо. В доме небольшой беспорядок, словно утром из него уходили в спешке. Ынхо снимает верхнюю одежду, ставит сумку. Он собирает оставленные на столе подносы для тостов и кофейные чашки, ставит их в раковину, открывает кран,

словно собирается начать мыть посуду.

Звонок в дверь. На экране звонка видно, что это Дани. Что она здесь делает, хочет знать Ынхо.

Он открывает дверь, Дани заходит внутрь.

ЫНХО: (глядя на ее багажную сумку) Что за дела? Поругалась с Донмином? Почему ты вся мокрая?

Дани заходит внутрь и накрывается пледом.

ДАНИ: Просто дай стакан теплой воды.

ЫНХО: О (он кладет ее сумку, достает стакан) Погрею тебе молока.

ДАНИ: (кивает, ей холодно)

ЫНХО: (смотрит на ее сумку, наливает молоко в стакан и ставит его в микроволновку) Что случилось? Твоя сумка... / Зачем звонила?.. / Почему пошла под дождем?

Дани оставляет его вопросы без ответов. Ынхо достает чашку из микроволновки. Дает чашку Дани и с беспокойством смотрит на нее.

Ынхо смотрит на Дани, которая тяжело делает глоток.

ДАНИ: (держит чашку, не смотря на Ынхо) Я... / Можно я переночую у тебя сегодня?

ЫНХО: (должно быть, он не расслышал, смотрит на нее в ожидании) Повтори...

ДАНИ: Я хочу переночевать у тебя сегодня...

ЫНХО: (Почему она просит об этом?) Дани, ты сбежала?

ДАНИ: (без ответа ставит стакан и направляется к черда-

ку)

ЫНХО: Эй, зачем ты идешь туда? (быстро догоняя ее) Па-ры иногда ссорятся, просто возвращайся домой. (идет за ней)

ДАНИ: (OL, взрывается, словно сошла с ума) ААА!!!
ЧХА ЫНХО!!!

ЫНХО: (шок)

ДАНИ: Дай мне всего ночь, чтобы переночевать!!! Мне правда некуда идти сегодня!!!

Flash Back: Дани, одетая в свадебное платье из 13-ой сцены, говорит: «Мне некуда идти...»

Ынхо, вспомнив это... испытывает беспокойство... его рука, которая тихонько держала руку Дани.

Дани поднимается на чердак. Ынхо просто смотрит на нее, Дани удивлена его реакции.

S#51 ДОМ ЫНХО, ЧЕРДАК (N)

Дани сбрасывает пальто, вытаскивает чемодан, который она спрятала ранее. Открывает чемодан, достает подходящую одежду и замирает... Она вспоминает сегодняшний день, такой долгий и трудный...

S#52 ДОМ ЫНХО, СПАЛЬНЯ (N)

ЫНХО: (входя) Что с ней? / Стоит ли позвонить Донмину? / Я? / Почему? (раздраженно)

S#53 ДОМ ЫНХО, ДВОР (M)

Зонт, который Соджун дал Дани, и зонт Ынхо сохнут в расправленном виде.

S#54 ДОМ ЫНХО, КУХНЯ (M)

Дани и Ынхо едят молча. Ынхо выбирает кусочки рыбы и кладет их на ложку Дани. Дани смотрит на кусочки рыбы, которые он ей положил. Не говоря ни слова, ест их.

ЫНХО: Что произошло?

ДАНИ: (не отвечает, продолжает есть)

ЫНХО: Что это? (показывает резюме) Дани, я ничего не понимаю. Что происходило в последнее время? / Правда ничего не хочешь мне сказать?

ДАНИ: (просто ест)

ЫНХО: Ммм, хорошо. Не отвечай! Ешь спокойно. (подкладывает ей рыбу) Понимаю, ты не хочешь говорить... Та-

кое бывает... (понимает ее чувства, вздыхает) Найдешь мне домработницу снова?

ДАНИ: (есть, не поднимая глаз на Ынхо) Я делала это. Я была твоей домработницей.

ЫНХО: О чем ты говоришь? Это правда? / Ты не вернешься домой?

ДАНИ: Дома... / больше нет. Я развелась. Год назад.

ЫНХО: (это неправда?!) Это сюжет нового романа? Если бы ты развелась, я бы об этом узнал. (смотрит на нее, встает и собирает сумку) Раз остаешься сегодня здесь, посуду помой. А потом собирайся и возвращайся домой. / Вечером позвоню тебе.

Дани ест, Ынхо идет к двери.

ЫНХО: (надевает обувь и оглядывается на нее) Дани... Донмин тебе изменил?

ДАНИ: (ест, не отвечая)

ЫНХО: (смотрит на нее с тревогой и уходит)

ДАНИ: (когда дверь закрывается, она тяжело вздыхает)

S#55 ПЕРЕД ДОМОМ ЫНХО (M)

Ынхо открывает машину. Бросает сумку в машину и вдруг смотрит в сторону дома. Он беспокоится о Дани.

ЫНХО: (беспокойно) Неужели они развелись?

S#56 ДОМ ЫНХО, КУХНЯ (D)

Дани, помыв посуду, вытирает ее и аккуратно ставит ее на сушилку.

Обернувшись, она вдруг замечает портфель с логотипом издательства Кёру. Забыл? Дани заглядывает внутрь... Вытаскивает листок бумаги. «Объявление о наборе новых сотрудников в издательство». В ее глазах на мгновение появился блеск.

ДАНИ: Должна ли я?.. (вздыхая) По крайней мере, я могу попытаться...

Все еще читает. «Набор контрактных сотрудников. Отдел разработки контента – отдел обеспечения. Критерии найма: без возрастных ограничений; диплом необязателен», читает она вслух...

ДАНИ: (вздыхает) Какой толк от образования и диплома? Это совершенно бесполезно. И выбросить его нельзя... / Я бы предпочла быть выпускницей старшей школы...

Дани с раздраженным лицом засовывает бумаги обратно в конверт, на мгновение замирает. Затем снова достает бумаги. «Без возрастных ограничений», «диплом необязателен». У Дани начинают блестеть глаза, будто ей в голову пришла какая-то идея.

S#57 ДОМ ЫНХО, ЧЕРДАК (N)

Темно. Туфли Дани стоят поверх газеты. Дани смотрит объявления о вакансиях на своем мобильном. Рядом с Дани лежат аттестат об окончании университета, резюме, сертификат карьерного роста, диплом о научной степени и т. д. Чувства Дани запутаны.

S#58 ДОМ ЫНХО, ГОСТИНАЯ, ЧЕРДАК (N) – ПЕРЕКРЕСТНОЕ ПОВЕСТВОВАНИЕ

Входит Ынхо. Обуви Дани нет. Ушла? Он входит в гостиную, там царит чистота и порядок.

Ынхо ставит свою сумку на стол, достает мобильный и набирает номер «Дани».

Телефон Дани на вибрации. Она видит его звонок, но не берет трубку.

Не получая ответа, Ынхо отправляет сообщение.

ЫНХО (Е): Дани, ты вернулась домой?

Дани смотрит на свой телефон.

ЫНХО (Е): Ты со злости сказала про развод?

ЫНХО (Е): Этот идиот пожалеет, если изменил тебе.

ЫНХО (Е): Прости, что назвал его идиотом.

ЫНХО (Е): Я беспокоюсь о тебе, позвони мне завтра.

Сообщения Ынхо, кажется, успокоили ее... Она продолжает смотреть на его сообщения.

S#59 ПОМЕЩЕНИЕ В ИЗДАТЕЛЬСТВЕ КЁРУ (D)

На стене висит указатель «Место проведения интервью для новых соискателей». Атмосфера напряженная. Хэрин идет в направлении указателя.

На какой-то двери висит табличка «Зал ожидания для соискателей». Кандидаты входят и уходят. Хэрин открывает дверь и заходит.

В зале ожидания около 30 человек. Хэрин объявляет: «На собеседование приглашаются три следующих кандидата! Также прошу предоставить вас заполненные анкеты»⁶.

S#60 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, КОМНАТА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (D)

В комнате сидят три интервьюера Юсон, Джемин и Ынхо. Заходит Хэрин и кладет перед ними анкеты. Ынхо равнодушно смотрит на них.

⁶ В этой сцене не нужно показывать Дани.

ДЖЕМИН: (обращаясь к Хэрин) Попросите трех следующих кандидатов войти.

ХЭРИН: Сейчас (направляясь ко входу).

S#61 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, ПЕРЕД КОМНАТОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (D)

Перед комнатой сидят три человека. Хэрин выходит из комнаты, смотрит в бумаги: «Ли Джиён, Ким Минчхоль, Кан Дани».

Один за другим кандидаты подают голос и встают. Дани – последняя.

S#62 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, КОМНАТА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (D)

ДЖЕМИН: (обращаясь к Ынхо) Не нужно сложных вопросов, держи себя в руках.

ЫНХО: Разве так нанимают хороших сотрудников? Нужно ведь... (замирает)

Ынхо замирает, наткнувшись на третью анкету. Он видит анкету Кан Дани. Ынхо так удивлен, что у него перехватывает дыхание.

Кандидаты заходят в комнату. Ынхо не может

поднять голову. Затаив дыхание, он медленно поднимает ее. Дани заходит в комнату последней и встает. Она в упор смотрит на Ынхо.

Ынхо снова с удивлением смотрит на ее резюме. «Уровень образования: выпускник старшей школы, должность: отдел обеспечения».

Ынхо поднимает голову и смотрит на Дани. Дани твердо смотрит на Ынхо в ответ.

Первая глава заканчивается крупным планом Дани и Ынхо.

ЭПИЛОГ

Ынхо и Дани в свадебном платье сидят перед аптекой (Сцена 13). «Скажи мне, если хочешь поехать в какое-нибудь другое место. Я отвезу тебя куда-угодно». В тот день... Если бы я в тот день улетела в какую-нибудь далекую страну, как советовал Ынхо. Сейчас я была бы другим человеком.

Дани, которая подняла свои руки и поет «Быстро, быстро» (Сцена 15). Неутомимая Кан Дани. Приподнимает уголок рта рукой. Я боюсь темноты, которая наступит, если я не улыбнусь. Я хватаюсь за солнечный свет как могу.

Ынхо улыбается Дани, которая сидит в свадебном платье в зале ожидания для новобрачных (Сцена 3). «Красивая», тихо шепчет он. Кан Дани широко открывает глаза, словно не понимает. Даже если нет

света. Даже если аромат почти не ощутим. Даже если цвета потускнели. Кан Дани была прекрасна, потому что она была Кан Дани. Всегда.

Дани плачет на автобусной остановке после того, как потеряла свои туфли и отменила интервью (Сцена 38). «Не плачь, Кан Дани. Все в порядке, Кан Дани. Ты хорошо держишься, Кан Дани», утешает она себя.

Дани смотрит в окно, попивая соджу перед магазином (Сцена 45). Есть имя, которое приходит на ум в трудные времена. Оно укоренилось во мне, пустило свои корни. Есть человек, который подобен дереву, которое нежно цветет и которое нельзя выкопать. Всякий раз, когда мне было тяжело, я вспоминала имя Ынхо. Я хотела опереться на твое плечо, но не хотела причинять тебе боль, поэтому я просто... вспоминала твое имя. Ынхо был человеком, который утешал меня одним своим именем.

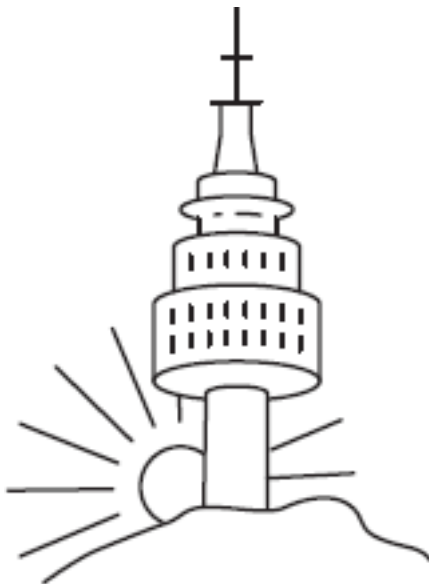
Соджун укрывает Дани зонтиком (Сцена 49). Этот день был полон слез. Детская сказка о том, что кто-то может внезапно появиться и спасти твою жизнь, это просто сказка. Этот день был полон боли. В тот холодный день ты протянул мне руку. В этой небрежно протянутой руке было тепло.

Ынхо и Дани в свадебном платье выходят из туннеля и бегут, держась за руки и смеясь (Сцена 14). Когда мы проходили через темный туннель и выходили в светлый мир. Мы просто держались за руки. Мы смеялись и бежали, обдуваемые прохладным ветерком и обогреваемые теплым солнечным светом.

Беспокойство о будущем, которое вот-вот должно было настигнуть меня, исчезло прежде, чем я осознала это.

Глава 2

Ты пряталась в моем доме?



**S#1 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, КОМНАТА
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (D)**

Ынхо, который не может поверить в происходящее...

Смотрит на Дани так, словно его поразила молния... переводит взгляд на ее резюме, где в графе «Последнее полученное образование» указано «Выпускница старшей школы».

ДЖЕМИН: (просматривая то анкету, то резюме) Кан Дани, у вас отсутствует хоть какой-либо опыт в данной области, однако вы знакомы с множеством классических произведений. (поднимает взгляд на Дани) Кажется, вы любите книги?

ДАНИ: Да, меня с детства дразнили книжным червем.

Ынхо (Е): Ты была книжным червем, но все равно встревала в неприятности... (вздыхая)

ДЖЕМИН: (благожелательно) Вы знаете, что означает название нашей компании?

ДАНИ: (пытаясь отвести взгляд от Ынхо) Кёру. Название означает «жить, не сдаваясь».

ЫНХО (Е): Вообще-то я рассказывал тебе об этом.

ЮСОН: Хм... жить, не сдаваясь. Кан Дани, был ли в вашей жизни момент, когда бы вы следовали такому правилу?

ДАНИ: Вчера, и сегодня... / и завтра я буду так жить.

ЮСОН: Что отличает вас от других кандидатов?

ДАНИ: (улыбаясь) Я не особенная. (простодушно) Я не могу делать все в одиночку. Я знаю, чего мне не хватает. Вот почему я благодарна любой работе и прикладываю все свои усилия (встает и приветствует интервьюеров).

ЫНХО (Е): Кан Дани... происходит что-то, о чем я не знаю... Нет, оно уже произошло.

S#2 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, ГДЕ-ТО ЗА ПРЕДЕЛАМИ КОМНАТЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (D)

Дани, успокаивая свое трепещущее сердце, идет по направлению к лифту. Переводит дыхание и бросает взгляд в направлении комнаты для проведения интервью.

S#3 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, КОМНАТА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ + КОРИДОР (D)

В комнату заходят три следующих кандидата. Ынхо вскакивает и спешно собирает свои вещи.

ДЖЕМИН: Редактор Чха, в чем дело?

ЫНХО: Прошу прощения. Директор. У меня есть срочное дело.

ДЖЕМИН: (Что именно? Смотрит ему в лицо)

ЫНХО: Я позвоню Джихону.

В комнату входит Хэрин с анкетами кандидатов

ЫНХО: Позвони менеджеру Пону. У меня дела.

Не дождавшись ответа Хэрин, Ынхо убегает.

S#4 ПЕРЕД ИЗДАТЕЛЬСТВОМ КЁРУ (D)

Ынхо торчит у входа в издательство и ищет глазами Дани. Находит ее, когда она уже ушла достаточно далеко. Бежит за ней и хватается ее за запястье сзади. Удивленная Дани оглядывается.

ЫНХО: (подавляя в себе гнев) Нам нужно поговорить.

ДАНИ: ... (снимает его руку с запястья)

ЫНХО: Пошли (идет к машине, оглядывается; Дани стоит на месте) Разве не видишь, что я злюсь?

Ынхо берет инициативу и идет к машине. Открывает пассажирскую дверь и смотрит на Дани. Дани спокойно смотрит на Ынхо, затем молча подходит к машине и садится в нее. Пристегивая ремень безопасности, Ынхо встречается взглядом с Дани.

ЫНХО: Выпускница старшей школы? / Твое последнее образование – старшая школа? Какого черта ты делаешь? Повеселиться решила?

ДАНИ: (хочет что-то ответить)

ЫНХО: Не говори ни слова. Что бы ты ни сказала, у меня нет ни малейшего желания слушать это. (захлопывает пассажирскую дверь и садится на водительское сидение)

Ынхо заводит машину, смотря перед собой. Машина Ынхо стремительно выезжает.

S#5 ДОРОГА, В МАШИНЕ ЫНХО (D)

Одной рукой Ынхо ведет машину, другой достает мобильник из кармана, прикрепляет его к держателю, находит контакт «Донмин» и нажимает кнопку вызова. Дани беспокойно смотрит на Ынхо. Раздается голос, оповещающий, что данный номер больше не существует. Ынхо слегка ударяет по рулю!

ЫНХО: (подавляя гнев) Позвони на новый номер.

ДАНИ: (успокаивая) Говори со мной. Случившееся не имеет ничего общего с этим человеком.

ЫНХО: (OL) Донмин – твой опекун...! (поворачиваясь к Дани, ненадолго замирает)

ДАНИ: (говорит тихо, но твердо) Мой опекун, говоришь? Мне 37 вообще-то – и это моя жизнь!

ЫНХО: Молодец какая (набирает скорость)

ДАНИ: Куда мы едем?

ЫНХО: (OL) Да какая разница!!!!

S#6 ПЕРЕД СТАРЫМ ДОМОМ ДАНИ (D)

Машина Ынхо подъезжает и останавливается.

Ынхо с изумлением смотрит на старый дом Дани... Проследив за взглядом Ынхо, нам открывается развернувшаяся на месте старого дома Дани стройка.

Ынхо ошеломлен, услышав звуки оборудования, которые говорят о том, что там развернулись строительные работы. Дани смотрит на него мгновение и отводит взгляд.

Ошеломленный Ынхо смотрит на дом. Дани спокойно смотрит на Ынхо. Ынхо смотрит на объявление о строительных работах перед домом, чувствует, как его сердце вот-вот взорвется. «Период и детали строительства», в графе «владельцы здания» два незнакомых ему имени. Ынхо подходит к пассажирской двери, грубо открывает ее и задает Дани вопросы.

ЫНХО: Что это? Я слышал, бизнес Донмина прогорел, или все наладилось? // Все перестраиваете?! (расстроено) Или вы вообще без дома остались?!!

ДАНИ: (смотрит перед собой, ничего не отвечая)

ЫНХО: (сходит с ума от злости на себя, что он ничего не знал, и на Дани, которая ничего ему не сказала)

S#7 КАКОЕ-ТО КАФЕ, ОТКРЫТАЯ ТЕРРАСА (D)

Двое сидят с кофейными чашками. Ынхо не отводит глаз от Дани. Дани без каких-либо эмоций пьет кофе.

ЫНХО: Рассказывай. Что произошло за это время. // Он правда изменил тебе? Вы потеряли дом? Тебя выгнали?

ДАНИ: ...

ЫНХО: (сходя с ума) Почему ты не рассказала мне раньше?

Ынхо злится на себя... почему он не замечал этого.
От боли Ынхо закрывает лицо руками, Дани с жалостью смотрит на него.

ДАНИ: Ынхо... (берет его за руку, которой он закрыл свое лицо)

ЫНХО: (холодно убирает ее руку, кажется, что он вот-вот заплачет) Этот ублюдок. Где он? Хон Донмин.

ДАНИ: Не говори так. Он отец Джехи (делает паузу, чтобы перевести дух) Я любила его.

ЫНХО: (Е) (сердито смотрит на Дани) Она снова говорит о любви к нему.

S#8 КАКАЯ-ТО ЗАКУСОЧНАЯ⁷ (D) ПРОШЛОЕ

Ынхо, одетый в школьную форму, удивлен, увидев стол, полный разных блюд ттокпоки, сундэ, кимпаб, твигым, омук и т. д.

ЫНХО: Ты собираешься это все брать? (поднимает голову и смотрит перед собой)

Напротив него сидит девушка. Эта девушка в красивом платье – Дани, она студентка университета.

⁷ В оригинале – #### (бунсикчип) место, где подают блюда, не требующие сложного приготовления – кимпаб, ттокпоки, рамён и т. д.

ДАНИ: (мило улыбаясь) Мой Ынхо проголодался после учебы, я должна позаботиться об этом!

ЫНХО: (она не такой человек) С чего это вдруг? (вопросающе)

ДАНИ: (беззаботно) Просто хорошо отношусь к тебе! И ты ко мне. / Ешь! Ешь, говорю!

ЫНХО: (кладет ттокпоки в рот)

ДАНИ: (смотрит на Ынхо и подкладывает ему ттокпоки)
Ынхо, у тебя все в порядке с репетитором?

ЫНХО: (закашлял, старается побыстрее проглотить ттокпоки) Ну, пойдет. Репетитор есть, и то хорошо.

ДАНИ: (беззвучно смеясь) Просто мой парень – репетитор.

ЫНХО: (замирает)

Раздается звук дверного колокольчика. Дани восклицает: «О, идет». Когда Ынхо оборачивается, он видит стильно одетого Донмина, которых входит.

ДАНИ: (махает рукой) Милый! Сюда!

ЫНХО: (Е) Милый?

Ынхо садится рядом с Дани и совершенно естественно кладет ей руку на плечо. Ынхо искоса смотрит на него.

ДАНИ: (смотрит на Донмина влюбленным взглядом) Поздоровайся. Это Ынхо, я говорила тебе о нем. (смущенно) А это мой любимый.

ЫНХО: (Любимый? При этих словах Дани он устремляет холодный взгляд на Донмина)

ДОНМИН: (нагло) Приятно! Вот ты какой, Ынхо. А ты смазливый.

ЫНХО: (Е) Так сразу на «ты»?

ЫНХО: (тем не менее спокойно отвечает) Да, здравствуй-те.

ДОНМИН: (дерзко) Ынхо. Говорю тебе, ты можешь больше не беспокоиться о вступительных экзаменах! Я там в приемной комиссии. Ты точно поступишь в университет!

Донмин продолжает приговаривать «Говорю тебе, Ынхо!», в это время Дани подносит к нему еду. Донмин то открывая, то закрывая рот, заглатывает ее. Ынхо смотрит на них.

ЫНХО: (Е) С первого взгляда было понятно, что он легкомысленный человек. / Позер, выпендрежник, который притворяется крутым парнем. Неужели он ей нравится?

ЫНХО: (придерживает руку Дани, которая продолжает кормить Донмина, и дает ей еще одни палочки) Дани, поешь легкого. Я же знаю, ты их любишь.

ДАНИ: (некоторое время смотря на Ынхо, принимает палочки)

ДОНМИН: (притворяясь милым) Вот это да! Дани, думаю, это судьба! Твой Донмин тоже любит легкие!

ДАНИ: (почти положив легкое себе в рот, останавливается, увидев Донмина таким милым, и подносит легкое ему)

ЫНХО: (Е) Прежде всего... он не заботился о Дани. В мире так много разных мужчин... как ты можешь так легко сказать, что любишь его?

ЫНХО: (встает со своей сумкой в руках, обращается к Донмину) Я беру вас в качестве моего репетитора. Только свяжитесь со мной напрямую, не через Дани.

ДАНИ: Уже уходишь? (искренне) Поешь еще! Если не хватит, я еще куплю!

ЫНХО: (смотрит холодным взглядом и уходит)

ЫНХО: (Е) Если любить можно было только так, я не хотел такой любви. Я не хотел быть идиотом, который поддается своим эмоциям и не видит, в чем нуждается другой человек. (оборачивается и смотрит на спину Дани) Я хотел быть человеком, который посвящает всего себя любимой.

S#9 КАКОЕ-ТО КАФЕ, ОТКРЫТАЯ ТЕРРАСА (D)

ДАНИ: ...Он... Его нет здесь. Он уехал за границу... вместе с девушкой⁸. И не вернется. / Я должна зарабатывать... Ынхо...

ЫНХО: (смотрит) И что, у тебя не было другого пути! Ты что, зря училась? Ты же окончила хороший университет, почему бы тебе не подыскать работу с учетом твоего опыта.

⁸ На самом деле Донмин проживает в Корее.

ДАНИ: (OL, непреклонно) Я уже год пытаюсь найти работу по своей специальности. Больше пятидесяти интервью прошла. Они набирают молодых сотрудников, никому не нужна женщина, которая несколько лет не занималась карьерой. Говорят, мир изменился, пока я дома отдыхала! Отдыхала? (сокрушенно) Я?

ЫНХО: ...

ДАНИ: Я не отдыхала! Знаешь, как домохозяйки живут? / (одиноко улыбается) Только приготовишь завтрак, а уже нужно готовить обед. Только закончится обед, а уже время к ужину... Готовишь ужин, потом моешь посуду. А завтра все то же самое. / Без конца! / Вот что такое быть домохозяйкой... Только вчера заполнила холодильник, а сегодня он снова пустой... Только вчера почистила унитаз, а сегодня мне нужно сделать это снова. Вот только говорят, что такая работа опытом не является. Терпение, жертвенность, забота. Я научилась всему этому. Поняла, как отчаянно хочу работать, так что же не так?

ЫНХО: (выглядит грустным)

ДАНИ: В отделе обеспечения вашей компании возраст не имеет значения. Достаточно школьного образования.

ЫНХО: (OL) Отправка посылок, выполнение поручений от других сотрудников, работа по контракту, поэтому и зарплата маленькая... Дани, это работа для детей, которые только закончили школу.

ДАНИ: (OL, на глаза накатываются слезы) Мне... тогда

продолжать так жить?

ЫНХО: ... (его сердце разрывается от ее слез)

ДАНИ: Если я доживу до восьмидесяти, значит я прожила только половину своей жизни... Мне продолжать страдать?

ЫНХО: (не в силах ответить что-то) Прости меня... за то, что я ничего не знал.

ДАНИ: Знаю, что ты дал в долг Донмину без моего ведома. Знаю, что он не смог вернуть тебе долг. Ты уже сделал достаточно.

Ынхо сильно расстроен. Звонит мобильный телефон.

ДАНИ: Ответь. (молча пьет кофе)

ЫНХО: (отвечает эмоционально) Слушаю.

РЕПОРТЕР: (Е) Здравствуйте! Это писатель Чха Ынхо? Это репортер Чо Ёнчжу из Cine22. Подскажите, где вы сейчас находитесь? Мы только что приехали.

ЫНХО: (понял, что забыл) Ах... Точно, на сегодня же назначено интервью.

В это время Дани ставит чашку с кофе на стол. Подталкивает счет на столе в сторону Ынхо.

ДАНИ: Мне пора на подработку...

Дани уходит прежде, чем Ынхо успевает что-либо ответить.

ЫНХО: (не может оставить собеседника по телефону без ответа) Да, извините. Где была назначена встреча? Я совсем замотался и забыл...

Ынхо не может побежать за уходящей Дани из-за телефонного разговора, поэтому провожает ее глазами, полными слез.

S#10 КВАРТИРА СОДЖУНА, КУХНЯ (D)

За спиной Соджуна на газовой плите кипит рамен. Соджун стоит перед горшком с зеленым луком, держа в руках ножницы. Рядом с ним стоит большая собака размером с золотистого ретривера.

Flash Back – Глава 1. Сцена 49.

ДАНИ: Это все, что у меня есть. Если вы будете срезать только зеленые стебли, то лук домой можно не покупать.

СОДЖУН: Только зеленые стебли... Ножницами... Так достаточно? Или я могу отрезать тут тоже? (беспокойно, обращается к зеленому луку) Господин зеленый лук, сейчас будет немного больно... Немного отрежу... (отрезает) Ох, прямо сердце кровью обливается... Я ведь привык покупать все готовое, а тут живое резать приходится... Ух, как нервно...

Соджун, стараясь не смотреть, режет ножницами зеленый лук прямо в кастрюлю с кипящим раменом.

S#11 МОНТАЖ⁹ (D)

Какое-то арендованное кафе. Фотограф делает фото Ынхо, который держит свою новую книгу «Маленькие люди». Фотограф восклицает: «Отлично!».

Дани протирает раздевалку сауны шваброй.

Ынхо позирует, положив подбородок на стол, заваленный романами Ынхо, и смотря в окно. Щелчок затвора. Звук непрерывной съемки.

Дани, которая чистит грязные бассейны.

Стоя у стены красивого кафе как модель, Ынхо делает вид, что читает свою новую книгу. Фотограф чуть ли не лежит на полу в процессе съемки.

Дани ворчит над большим тазом, приносит выстиранные полотенца и вывешивает их на солнце. Ей приходит сообщение от Ынхо.

ЫНХО: (Е) Где ты живешь? Ты ведь не получила ни копейки алиментов, да?

ЫНХО: (Е) Напиши адрес. Я зайду вечером. Я должен посмотреть, где ты живешь.

Фотограф и репортер на мгновение смотрят в камеру. Тем временем Ынхо смотрит в свой мобильник.

⁹ На заднем плане должны лежать романы Ынхо. Дизайн необходимо придумать самостоятельно. Информацию по романам Ынхо вы можете найти в конце 2-ой главы.

Дани не отвечает. Это расстраивает...

ФОТОГРАФ: Я сделаю еще один снимок! На этот раз без книги.

Словно ожидая этого, Ынхо автоматически нюхает цветок из ближайшего цветочного горшка и принимает застывшую позу. Фотограф снимает со всей душой, репортер восхищенно хлопает в ладоши и повторяет «Звезда! Звезда!».

S#12 АРЕНДОВАННОЕ КАФЕ (D)

Ынхо находится на интервью с репортером. Фотограф находится рядом и фотографирует Ынхо. Ынхо продолжает смотреть на свой мобильный телефон, пока ему задают вопросы.

РЕПОРТЕР: Недавно опубликованный научно-фантастический роман «Маленькие люди» получил хороший отклик. Вы дебютировали еще в старшей школе с интернет-романами, верно? С серией «Кровавый контракт».

ЫНХО: Скажем так, это был в некотором роде этюд, а не дебют. Давайте не будем упоминать об этом в интервью.

РЕПОРТЕР: Но почему? Даже я большая фанатка этой серии. Особенно мне нравится «Черный козел и кровавый контракт».

ЫНХО: ...

РЕПОРТЕР: Я стала фанаткой, когда эта серия была опубликована только в Сети, а когда вышла книга...

ЫНХО: (OL, сильно смеясь) Я согласился на интервью только потому, что мы договорились, что не будем говорить об этом.

РЕПОРТЕР: ...Тогда... Какой момент стал для вас поворотным как для писателя? Насколько мне известно, ваш стиль написания изменился после того, как вы познакомились с директором издательства Кёру – Ким Джемином.

S#13 БИБЛИОТЕКА ПРИ УНИВЕРСИТЕТЕ (D) ПРОШЛОЕ

10 лет назад. Ынхо, рядом с ним несколько книг, связанных с корейской литературой. Он читает их.

Девушка младше Ынхо. Она подходит к Ынхо сзади, видит, какую книгу он читает, и садится рядом с ним. Ынхо смотрит.

ДЕВУШКА: Извините, вы больше не пишете? Много людей ждут следующей серии.

ЫНХО: (невнятно, снова углубляется в чтение книги) Когда это я успел написать роман?

ДЕВУШКА: (почему он себя так ведет) Но ведь вы написали серию, которая оставила след в мире интернет-романов. Благодаря этому старшие уже знают вас как писателя. Один

человек, похожий на Чоу Юньфата¹⁰ (изображает его), спросил меня, где он может найти Чха Ынхо.

В следующее мгновение откуда-то дует порыв ветра.

Ынхо и девушка испытывают какое-то странное чувство и оглядываются назад. На фоне играет музыка из гонконгских или западных фильмов, на экране медленно появляется человек. Это входит Джемин в темных очках и машет краем своего плаща. Вид Джемина совершенно не соответствует обстановке, поэтому глаза всех студентов устремляются на него. Джемин направляется к Ынхо. Ынхо задается вопросом, что это за человек? Хотел бы он знать...

ДЖЕМИН: Вы Чха Ынхо, автор серии «Кровавый кон-тракт», верно?

Глаза всех студентов в этот же миг устремляются на Ынхо.

ЫНХО: (смущенно) Нет. (берет книгу и собирается уходить)

ДЖЕМИН: (открывает первый разворот книги, где напечатана фотография автора, смотрит то на нее, то на Ынхо) На свете не так уж много таких ярких писателей! Ха-ха!

ЫНХО: Но это не так (берет книгу и уходит)

ДЖЕМИН: Писатель Чха Ынхо! (бежит за ним)

¹⁰ Китайский актер.

S#14 КАМПУС УНИВЕРСИТЕТА (D) ПРОШЛОЕ

Другой день. Ынхо играет в баскетбол, после того как он попал мячом в корзину, оглядывается назад.

ДЖЕМИН: (протягивает визитную карточку) Ким Джемин, представитель издательства «Кёру».

ЫНХО: (взглянув на него на мгновение, снова бросает баскетбольный мяч в корзину)

ДЖЕМИН: (решительно преграждает ему путь) Я сделаю из вас самого продаваемого автора!!

ЫНХО: (беспечно) Моя книга уже стала бестселлером. Весь тираж уже раскупили.

ДЖЕМИН: (как насчет этого) Вы сможешь жить всю оставшуюся жизнь, не беспокоясь о деньгах!!

ЫНХО: (без волнения) Извините. Большое наследство... и так позволит мне жить, не беспокоясь о деньгах.

ДЖЕМИН: (не отступает) Тогда, может, вы хотите присоединиться ко мне в качестве самого молодого редактора в нашем издательстве?

ЫНХО: (восторженно, но этот восторг не явный) Редактор?

ДЖЕМИН: (взволнован реакцией Ынхо) Если захотите, заключим пожизненный контракт!

S#15 ПЕРЕД ЗДАНИЕМ ТОЛЬКО НАЧАВШЕГО СВОЮ РАБОТУ ИЗДАТЕЛЬСТВА КЁРУ + ВНУТРИ НЕГО (D) ПРОШЛОЕ

Ынхо, который читает табличку с надписью «Издательство Кёру», которая наклеена рядом с дверью, ведущей в коридор офисного здания.

Ынхо осторожно входит внутрь и видит, что в небольшом офисе располагается только один стол. Только один? Издательство такое маленькое? Желая удостовериться, Ынхо вновь смотрит на визитную карточку. Откуда-то раздаётся стук... Подняв голову, Ынхо встречается взглядом с Джемином, который изо всех сил старается передвинуть ещё один стол! Увидев Ынхо, Джемин бросает стол и подбегает...

ДЖЕМИН: Вот это да! Неужели вы пришли! (берет Ынхо за руку)

ЫНХО: (аккуратно убирает его руки) Эм... Почему стол только один? (смотрит на второй стол, который только что принес Джемин) Точнее два... (вдруг замечает) Это независимое издательство? Во всем штате вы один?

ДЖЕМИН: (снова хватает его за руку) С сегодняшнего дня нас двое!

ЫНХО: Да?

ДЖЕМИН: (показывает жеста́ми — «ты», «я», «вместе»)

ЫНХО: Можно сказать, до вчерашнего дня вы были издателем-оди́ночкой.

ДЖЕМИН: (OL, сжимая руку, которую он держит) Давайте постараемся. Писатель Чха! Теперь вы соучредитель издательства Кёру!!!! / (поднимает сжатый кулак вверх) Кёру! Ждет успех!

У Ынхо абсурдное выражение лица¹¹.

S#16 АРЕНДОВАННОЕ КАФЕ (D)

Ынхо, кажется, только закончил говорить. Репортер с интересом смотрит на Ынхо.

РЕПОРТЕР: С тех пор ваш стиль написания изменился, критики отмечают, что вы начали писать действительно достойные произведения...

ЫНХО: (OL, непреклонно) Это никак не связано с Ким Джемином. Я всерьез задумался о романах и литературе со времен учебы в университете на кафедре корейской литературы.

РЕПОРТЕР: Поняла вас... Значит, Кёру может стать авторитетным издательством, благодаря тому, что вы вложили в свое новое произведение искренние переживания и чувства?

¹¹ Это объединенная сцена. Сцена, где Ынхо говорит о писателе Кан Бёнджуне.

S#17 МОНТАЖ ПРОШЛОЕ

Издательство Кёру в ранние годы.

Количество столов увеличилось на одну единицу – к штату сотрудников присоединилась Ко Юсон. Когда появляется еще один стол – за него садится Пон Джихон. Когда появляется еще один, последний, стол – к нему подбегает Со Ёна, будто она опоздала. Она хмуро смотрит на Пон Джихона и садится за стол.

Большой книжный магазин.

В книжный магазин входит Джемин, Юсон, Джихон, Ёна и Ынхо. На каждом из них – тренч. Перед полкой с бестселлерами¹² они одновременно взмахивают лапами тренчей. Делают то же самое перед полкой с популярными книгами¹³. Ынхо стоит перед продавцом книжного магазина, на продавце есть бейджик. Остальные стоят позади и сложили свои руки в вежливом жесте¹⁴.

Печатный завод.

Производится печать серии книг Ынхо «Люди¹⁵». Пять сотрудников издательства Кёру быстро проходят мимо. Каждый из них либо говорит с печатным станком,

¹² На этой полке – серия книг Ынхо «Кровавый контракт».

¹³ На этой полке – книга Кан Бёнджуна «23 апреля».

¹⁴ Поклон со сложенными друг на друга руками у низа живота.

¹⁵ Здесь – книга «Красные люди».

либо смотрит уже отпечатанные экземпляры, либо следит за тем, как печатаются новые и т. д.

Какая-то улица с застройкой.

Идут пять сотрудников издательства Кёру с Джемином посередине. Джемин останавливается и указывает куда-то в небо. Остальные сразу же поворачивают свои головы в направлении пальца Джемина и одновременно кивают.

S#18 АРЕНДОВАННОЕ КАФЕ (D)

РЕПОРТЕР: И последний вопрос. На самом деле интерес к издательству начал расти после получения прав на публикацию работ Кан Бёнджуна?

ЫНХО:!!! (бесстрастно)

РЕПОРТЕР: Что вы можете сказать об уходе на пенсию писателя Кан Бёнджуна и его дальнейшем исчезновении?..

ЫНХО: (неожиданно звонит телефон) Да, алло. Минутку. (обращается к репортеру) Извините, срочный звонок. На этом интервью окончено.

РЕПОРТЕР: (расстроен)

Ынхо прощается, берет телефон и уходит. «Да, я уже говорил про это. По поводу того, как это произошло...»

РЕПОРТЕР: (обращается к фотографу) Ему правда позвонили? / В любом случае... сотрудники Кёру не кажутся тебе странными? Так остро реагируют, когда разговор захо-

дит о Кан Бёнджуне. Кажется, там что-то нечисто.

S#19 ПЕРЕД АРЕНДОВАННЫМ КАФЕ (D)

Выйдя из кафе, Ынхо кладет телефон, который он держал у уха. В смятении он оглядывается на кафе. Набирает сообщение Дани.

ДАНИ (Е): Дай мне пароль от дома. Я буду твоей домработницей, пока не найду приличную работу.

ЫНХО: (прочитав, вздыхает)

S#20 КОРЕЙСКАЯ САУНА (ЧИМЧИЛЬБАН) (N)

Дани расстилает коврик в углу... ложится на него и ворочается, устраиваясь спать. F.O

S#21 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, ОБЩИЙ ВИД ЗДАНИЯ (D)

ДЖЕМИН (Е): Сделать пожертвование?

S#22 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, КАКОЙ-ТО КОРИДОР (D)

Идут Джемин и Ынхо. Хэрин следует рядом с ними в качестве секретаря.

ХЭРИН: Да, профессор Чон Гильсу из Корейского университета планирует включить их в учебный план.

ДЖЕМИН: (останавливается и смотрит на Ынхо) Что думаешь?

ЫНХО: Пусть покупают и пользуются.

ДЖЕМИН: (Верно!) Схватываешь налету!

ЫНХО: Если об этом просят, это уже не пожертвование.

ДЖЕМИН: Мы не печатаем книги, продавая землю.

ХЭРИН: В Чонно-гу строится детская библиотека, туда тоже требуется пожертвование.

ДЖЕМИН: (OL, внезапно) А куда идут деньги от государства на покупку книг? Почему мы бесплатно их давать должны?!!!!

ХЭРИН: (торопливо) Так им и ответить?

ДЖЕМИН: (хмыкает, продолжает идти)

ЫНХО: (смотрит вслед уходящему Джемину, улыбается)
Принеси наши извинения и скажи, что книг сейчас нет в наличии. (идет в сторону редакции)

ХЭРИН: (смотрит на него некоторое время, затем идет

следом)

S#23 ОТДЕЛ РАЗРАБОТКИ КОНТЕНТА (D)

Хэрин идет к Джемину.

ХЭРИН: Директор, новички из отдела обеспечения были отправлены в наш отдел для совместной работы, верно? Сейчас мы просто завалены работой...

Но Джемин не отвечает. Ынхо следует за взглядом Джемина. В другом углу комнаты Джихон, Юсон и Ёна играют в игру «лестница восхождения¹⁶». Джемин выглядит разочарованным.

ДЖЕМИН: Они среди бела дня играют в «лестницу восхождения», чтобы решить, кто будет платить за ночные закуски? / И это наши учредители издательства «Кёру»? (вздыхает и смотрит на Ынхо)

ЫНХО: (пожимает плечами, как бы говоря, что ничего об этом не думает)

СОН И: (подбегает, приветствует Джемина и Хэрин) Они разыгрывают, кто будет оглашать результаты отбора.

ЫНХО: (идет на свое место, но резко замирает, оборачивается)

¹⁶ Данная игра также известна как ##### садаритхаги («лестница восхождения») – метод лотереи, позволяющий быстро распределить некоторые предметы между её участниками. Используется, чтобы распределить вещи среди людей, когда количество распределяемых вещей равно числу людей.

СОН И: Кто же будет ангелом, который сообщит новичкам чудесные вести о приеме на работу?

ХЭРИН: Это хорошие новости.

ЫНХО: Решение уже вынесли?

ХЭРИН: Сегодня должны объявить.

ЫНХО: ... (Что же делать?)

ДЖИХОН: Ой! Я! Это буду делать я! (держа бумаги, идет к своему столу, чтобы взять трубку телефона)

ДЖЕМИН: (молча преграждает ему путь)

ДЖИХОН: (смотрит на него)

ДЖЕМИН: (забирает бумаги) Это должен сделать директор... (уходит)

Джихон смотрит вслед уходящему Джемину.

К Джихону подходит Ёна и смотрит на него.

ДЖИХОН: (изображает предстоящее объявление решения) Уважаемый соискатель, вы приняты на работу в издательство Кёру!

ЁНА: Уаааау! Благодарю вас!!!

Джихон, ЁНА: (выражают недовольство «черт!»)

ЮСОН: (с шиком) О хороших новостях должен докладывать директор (без выражения оставляет игру и уходит)

ДЖИХОН, ЁНА: (выглядят так, будто их покинула удача)

ЫНХО: ...

S#24 КАБИНЕТ ДИРЕКТОРА (D)

Джемин пребывает в хорошем настроении. Он сидит, держа в руках документы нового сотрудника. В кабинет входит Ынхо. Джемин берет телефонную трубку.

ЫНХО: Минутку, директор.

Ынхо берет документы, чтобы посмотреть. О Джиюль, потому Пак Хун, следующая – Кан Дани!!!! Ынхо в замешательстве.

ДЖЕМИН: Что не так?

ЫНХО: (думает, кладет перед Джемином бумаги Кан Дани) Этот кандидат...

ДЖЕМИН: (смотрит) Отдел обеспечения?

ЫНХО: (ему нечего сказать)

ДЖЕМИН: (смотрит, Кан Дани) А, это кандидат, на котором я настоял. (открывает последнюю страницу) Посмотри ее анкету. Она хороша.

ЫНХО: (читает анкету)

S#25 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, ЗАЛ ОЖИДАНИЯ ДЛЯ СОИСКАТЕЛЕЙ (D) – ДЕНЬ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ

Зал ожидания для соискателей на 30 человек. Дани заполняет анкету: Ваш любимый писатель? Книга, которая оказала большое влияние на вашу жизнь. Какую книгу вы бы хотели опубликовать? Какие книги вы прочитали за последний год? и т. д...

ДЖИХОН: Мы хотим узнать о вас побольше перед проведением интервью. Пожалуйста, не стесняйтесь писать. / Заполнение этой формы никак не влияет на вашу общую оценку, поэтому расслабьтесь... и пишите свободно. Как видите, вопросы совсем не сложные.

ХУН: (бормочет) Что, тут снова писать представление о себе...

ДАНИ (Е): (смотрит на бумагу) Слова, которые я хочу сказать себе...

Дани на секунду замирает и внимательно смотрит на заголовок... Джиюль, которая сидит неподалеку от нее, уже начала писать... Дани не знает, о чем писать... молча смотрит на лист и вскоре начинает писать.

ДАНИ (Е): Кан Дани (прерывается и молча смотрит, продолжает писать)

ДАНИ (Е): Ты была со мной на протяжении 37 лет. Но... я все еще плохо знаю тебя. (останавливается на мгновение) Так что с этого момента я попытаюсь узнать тебя лучше.

Flash Back. Глава 1 – Дани выбегает из дома, который сносят. Дани стоит босиком под дождем.

ДАНИ (Е): Дани. Ты так старалась.

Insert: кухня в старом доме Дани, Дани чистит персики. Кладет большой кусок мякоти персика на тарелку, разламывает его вилкой и дает Донмину и Джехи, которой около 5 лет. Сама Дани ест то, что осталось на косточке, и то, что Джехи роняет на стол во время еды.

ДАНИ: Зачем выкидывать? В последнее время персики подорожали.

Дани готовит угощения.

ДАНИ (Е): Прости, что не испытывала должного уважения к тебе...

Insert: Поминки свекра Дани. Стоя на кухне, Дани кладет рис в суп и ест его прямо из миски. Позади нее остальные члены семьи сидят за накрытым столом и едят.

ДАНИ (Е): Прости за небрежное отношение к тебе. / И...

Insert: В кафе. «Я просила не горячий шоколад, а просто шоколад!», бросая ложку на стол, вопит пятилетняя Джехи... «Почему ты такая

непослушная...». Оборачивается, берет Джехи и сажает ее на стул... Джехи сбрасывает все, что стоит на столе... Люди вокруг начинают возмущаться «Зачем вести в такое место ребенка...». Дани, опустив голову, повторяет «Извините! Прошу прощения!».

ДАНИ (Е): Прости, что позволила тебе чувствовать себя подавленной.

Insert: Ванная комната в старом доме Дани. Дани чистит унитаз без резиновых перчаток. Отмыв унитаз и сполоснув его водой, она со вздохом выглядывает из комнаты и видит Донмина, который снял рубашку, брюки и бросил их. Это неуважительно.

ДАНИ: (не выходя из ванной комнаты, она протягивает к нему руку и тормозит его, пытаясь разбудить) Донмин... иди в комнату... Донмин... ну же, очнись... зачем так много пить...

ДАНИ (Е): Я заставляла тебя так много работать... Пожалуйста, прости меня. / Должно быть, тебе было тяжело. Тебе хотелось плакать...

Insert: Настоящее время. Дани, стоящая за кассой в супермаркете, пробивает продукты покупателей.

ДАНИ: (держит в руках шампунь) Сейчас у нас действует акция «Два по цене одного» на этот товар, вам нужно взять еще один.

ПОКУПАТЕЛЬ: (недовольно) Я должен принести его сам?

ДАНИ: (пытается улыбаться) Да, потому что я не могу оставить свое рабочее место.

ПОКУПАТЕЛЬ: А, ладно. Я просто не буду это покупать...

ДАНИ: (улыбаясь) Хорошо, я посчитаю общую сумму и вычту это.

ДАНИ (Е): Тем не менее, ты прошла через все с улыбкой. Дани, ты очень много работала...

Ынхо читает ее анкету с разбитым сердцем.

ДАНИ (Е): Отныне постарайся жить счастливо. Забудь о вчерашнем дне и живи сегодняшним. С нетерпением жди каждого дня. Заново узнавай себя – что тебе нравится и чем ты хочешь заниматься. Обязательно сделай это. Кан Дани, ты все сможешь! Не сдавайся! Борись до конца!

Ынхо... Боль в его груди.

ДЖЕМИН: Кажется, она много перенесла. Такие люди работают лучше других.

ЫНХО: (не говоря ни слова, возвращает документы Джемину)

ДЖЕМИН: А ты чего скривился? Анкета не расстрогала?

ЫНХО: Грамматических ошибок нет. Орфографических тоже. Пишет чисто.

Ынхо уходит.

ДЖЕМИН: Бесчувственный мальчишка (снова смотрит документы и испытывает удовлетворение) С кого же на-

чать... (первым открывает документы О Джиюль)

S#26 ПИВНОЙ БАР (D)

На столе стоят несколько пивных бутылок из-под алкоголя и недоеденные закуски.

Джиюль сидит вместе с друзьями – девушками и парнями, всего их 5–6 человек. «Один шот! Один шот!», кричат они, счастливо смеясь.

Джиюль, которая, похоже, опоздала и теперь должна выпить штрафной бокал с алкоголем, и парень рядом с ней встают и тут же опустошают свои стаканы. На этот раз их друзья выкрикивают: «Поцелуй! Поцелуй!». Парень придвигает свою голову к Джиюль, которая не высказывает никакого сопротивления.

Телефон Джиюль на столе продолжает звонить. Телефонный звонок от абонента «Мама» обрывается. Следом приходит сообщение: «Где ты? Я жду тебя у центра». Джиюль нервничает, ускользает от поцелуя парня и мельком смотрит на экран телефона.

ПОДРУГА ДЖИЮЛЬ: (привлекая всеобщее внимание, жестом показывает, чтобы все замолчали, берет ее телефон) А, да. Это ваш телефон? / Я нашла его в репетиторском центре по английскому языку. А, это телефон вашего ребенка! Да, да... Тогда я оставлю его в репетиторском центре. (кла-

дет трубку, смотря на Джиюль с улыбкой, начинает петь¹⁷)
Ах! Если вам это нравится, вам это нравится. Если вам это не нравится, вам это не нравится. Просто скажи это.

ДРУЗЬЯ: (подпевают) Не нравится!

ДЖИЮЛЬ: (взволнована, что мама может услышать их)

Ты уверена, что положила трубку?

ДРУЗЬЯ: Я уверен, я правда уверен... / Уверен, что ты быстрая и стремительная.

ДРУГ: Ты опасная женщина, но на тебе нет судимостей.

ДЖИЮЛЬ: Я даже не в розыске!

Джиюль и друзья возбужденные и веселые.

ДЖИЮЛЬ: (забирает свой телефон и обращается к подружке) Спасибо. (выпивает еще один стакан с алкоголем, поднимает парня, который сидел рядом с ней и пытался поцеловать) Я должна получить наказание?

ПАРЕНЬ: (кивает и медленно приближается к лицу Джиюль)

ДЖИЮЛЬ: Это не то, что я должна делать, пока мамы нет рядом (берет лицо парня двумя руками и страстно целует его)

Друзья, сидя за столом, хлопают им.

Снова звонит телефон. Друзья спрашивают: «Снова мама?» Джиюль шикает.

ДЖИЮЛЬ: Алло. / Кто это?

¹⁷ Хёндон и Тэджун «Real Bad Girl».

Джемин звонит из издательства. Далее идет перекрестное повествование.

ДЖЕМИН: ...Вас беспокоят из издательства Кёру!!! / Поздравляем, вы приняты на работу!

ДЖИЮЛЬ: (разочаровано) А, из издательства.

ДРУЗЬЯ: Что? Откуда?

ДЖИЮЛЬ: Из издательства. Взяли на работу. Это одно из многих мест, куда я пробовалась.

ДЖЕМИН: (сам себе) Что? Почему она не радуется?

ДЖИЮЛЬ: (дерзко говорит по телефону) Ну так что... Когда необходимо приступить? Я завтра улетаю с мамой на Филиппины, в Себу... могу ли я приступить после?

Джиюль, Frame Out.

ДЖЕМИН: (Что это еще такое? Смотрит на резюме Джиюль, сплошная головная боль с ней...) О Джиюль, вы приступаете к работе с завтрашнего дня... (вздыхает)

Разочарованно Джемин смотрит следующий документ – резюме Пак Хуна.

ДЖЕМИН: Надеюсь, этот парень будет нормальным...

S#27 ПЕРЕД МЕТРО + УЛИЦА (D)

Пак Хун выходит из метро. В руках он держит бумажную папку.

Хун очень торопится, смотрит время на наручных

часах... и сталкивается с девушкой, которая шла ему навстречу. Папка выскальзывает у него из рук и взмывает в воздух. Бланк заявления на работу вываливается из папки. Со словами «Прошу прощения!» Хун торопливо поднимает упавшие бумаги. Пытаясь помочь, девушка, с которой он столкнулся, подбирает бланк заявления. Поднимает голову и внезапно понимает, что это Хун.

ХУН: (не ожидая увидеть ее) О, Ынджон...

ДЕВУШКА: Давно не виделись...

ХУН: (продолжает смотреть на нее) О...

ДЕВУШКА: (отдает ему бланк заявления на работу)

Ищешь работу? Все еще?

ХУН: (уклончиво) Нет. Я уже устроился. (смотрит на бланк) О... Это... Это моего брата. (говорит все фразы по отдельности) У него... принтер сломался... вот и... попросил меня распечатать. / Двоюродный брат попросил... у меня же нет брата.

ДЕВУШКА: Правда? А где ты работаешь?

Хун в замешательстве... Мимо проезжает автобус. К автобусу прикреплен рекламный щит «Государственное предприятие «Корейская земельно-жилищная корпорация».

ХУН: Корпорация... я работаю в государственной корпорации!! / Думаю, такая работа дает больше свободы, чем если бы я был простым госслужащим.

ДЕВУШКА: (не может в это поверить)

ХУН: (сжимает кулак) Я – патриот своей страны! И хочу работать на благо страны и людей на государственном предприятии. Разве тебе не знакомо чувство долга?

ДЕВУШКА: (смеясь) Все такой же забавный. / В любом случае, это хорошие новости. Замечательно, что ты устроился на государственное предприятие. / На самом деле... После того, как мы расстались вот так, мне было любопытно, как у тебя дела.

ХУН: Что же... Теперь у меня есть работа... Может, как-нибудь спишемся...

ДЕВУШКА: (просто смотрит на него)

ХУН: Ну... раз мы не можем снова быть вместе... может, будем друзьями? / У тебя еще остался мой номер телефона?

S#28 МАГАЗИН КОСМЕТИКИ (D)

Хун переодевается в униформу в тесном складе магазина.

Дверь склада за прилавком открывается, оттуда выходит Хун в розовой униформе. В это время открывается дверь, внутрь входит покупатель, Хун активно приветствует: «Добро пожаловать, принцесса!» Только поздоровавшись, он сталкивается с девушкой, стоящей у прилавка. Девушка и Хун смотрят друг на друга с изумлением и удивлением. Рядом с девушкой

стоит парень в костюме. «Малыш, я поговорю по телефону», говорит он ей и уходит.

ДЕВУШКА: Государственная корпорация, говоришь...

ХУН: Ага. (берет ее корзину и начинает пробивать оттуда товар, оглядывается вокруг и понижает голос) Это правда, что я работаю на государство... Ты... Ты слышала о секретных агентах?

ДЕВУШКА: (абсурдно) Только не говори, что состоишь в Национальном агентстве разведки?

ХУН: Шшш!!! Я на задании... (шепчет, складывая покупки в пакет) Копишь бонусы?

ДЕВУШКА: (протягивает карту)

ХУН: (улыбаясь) Я положу тебе побольше пробников.

ДЕВУШКА: Не нужно (уходит).

Хун угрюмо смотрит вслед своей бывшей девушке, тут у него звонит телефон.

ХУН: Да, это Пак Хун. Да? Я прошел? А куда? (ДАА!!) ДА, В ИЗДАТЕЛЬСТВО!!!!!! Ох, что же вы не позвонили мне немножко раньше!!!!!! Хотя бы на минуту!!!

S#29 КАБИНЕТ ДИРЕКТОРА (D)

ДЖЕМИН: (в телефон) Эм... Да, извините, что сообщили так поздно (недовольно)

Обиженный Джемин берет следующий документ –

резюме Кан Дани.

S#30 КОМНАТА ОТДЫХА ДЛЯ СОТРУДНИКОВ ТОРГОВОГО ЦЕНТРА (D)

Дани складывает униформу, которую она только что сняла, в шкафчик, собирается закрыть его дверцу. Ее телефон звонит изнутри шкафчика. Дани совсем забыла про него! Она достает телефон из кармана униформы, ей звонят из Издательства Кёру!

ДАНИ: Алло...

ДЖЕМИН (Е): Кан Дани... Вы ведь подавали заявку в отдел обеспечения издательства Кёру? Счастливы сообщить вам, что вы приняты. Поздравляем!

ДАНИ: Да? Правда?!!! Я правда прошла? (кланяется в благодарность) О, спасибо вам большое! Спасибо!!!!

Insert: Джемин. Наконец хоть кто-то приятный! Тепло улыбается.

Взгляды других сотрудниц устремлены на Дани. «Что такое? Что случилось?», один за другим все спрашивают ее. «Где ты проходила собеседование?» «Это работа с полной ставкой?»

ДАНИ: (продолжает держать телефон... сжимает кулак)
Я сделала это! Сделала! Я справилась! У меня есть работа!!
Ааа, мамочки!

Дани от волнения совсем забыла, что прямо сейчас разговаривает по телефону, ее начинают поздравлять другие сотрудницы. Внезапно она начинает танцевать.

ДАНИ: Поза силы!!! Ты все сможешь, поза силы!!! Поза силы, полная уверенности!

СОТРУДНИЦЫ: (смеются от радости за нее)

ДЖЕМИН: (что?) По, по, по... Поза... Силы? (вздыхает)
Ах... Еще одна ненормальная... (смотрит на резюме Дани)
Нам предстоит долгий путь. Долгий путь.

ДАНИ: Сегодня я угощаю всех йогуртом! (танцует и машет руками) Каждому по две бутылочки!!! Ааа, поза силы.....!!!

S#31 ОТДЕЛ РАЗРАБОТКИ КОНТЕНТА (D)

Ынхо, сидя за столом и просматривая черновой вариант будущего издания, вдруг погружается в свои мысли...

Flash Back, фронтальная сцена

ДАНИ: Если я доживу до восьмидесяти, значит я прожила только половину своей жизни... Мне продолжать страдать?

ХЭРИН: (заходит в кабинет и смотрит на черновой вариант) Закончил с проверкой?

ЫНХО: А... Да, ассистент Сон, можете не проверять и сдавать прямо так. (передает ей бумаги) И ты оставила у ме-

ня свою одежду.

ХЭРИН: А, точно... (тихо) Совсем забыла вытащить ее из стирки.

ЫНХО: (обводит взглядом сотрудников) Как ты могла забыть у меня свое нижнее белье? (без претензий)

ХЭРИН: (слегка пожимает плечами) Да знаю я.

S#32 ДОМ ЫНХО, ГОСТИНАЯ (N)

Дани тщательно промывает тряпку. Осматривает аккуратный дом.

Выдвигает ящик и находит там конверт со 100 000 вонами. Кладет его в карман со смешанными чувствами. Слышит, как Ынхо набирает код на входной двери. Дани не хочет, чтобы ее видели, и быстро бежит на чердак.

Ынхо заходит в комнату и наливает себе стакан воды. Когда открывает ящик, видит, что конверта нет... Видит, как чисто и аккуратно вокруг. Затем получает сообщение от Дани.

ДАНИ (Е): Меня приняли.

После прочтения сообщения Ынхо убирает телефон. Делает глоток воды и снова берет телефон в руки, чтобы написать ответ.

S#33 ДОМ ЫНХО, ЧЕРДАК (N)

Дани сидит у окна, за которым начинается темнеть, и смотрит в свой телефон.

ЫНХО (Е): Это не имеет ко мне никакого отношения.

ЫНХО (Е): На работе мы не знакомы. Делай вид, что не знаешь меня. Помощи не жди.

ЫНХО (Е): И хватит работать у меня дома. Найди мне новую домработницу.

Дани раздражает поведение Ынхо. Она кладет свой телефон... он вибрирует. Дани снова смотрит на экран телефона.

ЫНХО (Е): Дани... поздравляю с работой.

Дани с улыбкой смотрит на сообщение.

S#34 ДОМ ЫНХО, ГОСТИНАЯ (N)

Ынхо ставит стакан в раковину. Телефон издает звук лопнувшего пузыря («бульк»). Ынхо смотрит в телефон.

ДАНИ (Е): Я приготовила твой любимый твендантиге. С морским ушком, так что съешь обязательно.

Ынхо поворачивается к газовой плите и открывает

крышку кастрюли. «Выглядит вкусно», говорит он и улыбается.

S#35 ПЕРЕД ДОМОМ ЫНХО (М)

Перед домом Ынхо припаркована машина. Мимо пробегает Соджун со своей собакой.

S#36 ДОМ ЫНХО, ВАННАЯ КОМНАТА (М)

Ынхо принимает душ. На полке в ванной комнате лежит телефон, на котором включены подкасты и обзор утренних новостей. Ынхо совершенно привычно одновременно умывается и слушает новости.

S#37 ДОМ ЫНХО, ГОСТИНАЯ + КУХНЯ (М)

Дани в офисной одежде и с туфлями в руках осторожно спускается с лестницы, ведущей на чердак. Убедившись, что из полуприкрытой ванной комнаты доносятся звуки бегущей воды, Дани направляется к входной двери, по пути схватив с кухонного стола остатки тоста Ынхо и запихивая их в рот. Тихонько подходит к порогу.

Аккуратно ставит обувь и открывает входную дверь.

Дани уходит.

S#38 ПЕРЕД ДОМОМ ЫНХО, ПАРК НА РАЙОНЕ (М)

Дани бежит, улыбаясь и раскинув руки, будто пытается взлететь.

ДАНИ: Мой первый рабочий день!!! (не в силах контролировать свои эмоции, останавливается и начинает танцевать «Power dance»)

СОДЖУН: (поворачивает голову на крики Дани, затем наклоняет голову в недоумении)

ДАНИ: Я все смогу, поза силы!!! Поза силы, полная уверенности!

СОДЖУН: Она... Эта девушка... разве это не она дала мне зеленый лук? (хочет пойти к ней, но собака тянет его в другую сторону)

ДАНИ: (последний раз встает в позу силы, улыбается и бежит в сторону автобусной остановки)

СОДЖУН: (идет за собакой) Да, точно... это она.

S#39 ПЕРЕД ИЗДАТЕЛЬСТВОМ КЁРУ (М)

Дани бежит к Издательству. Глядя на здание компании, чувствует, что это ее первый рабочий день.

Она смотрит на здание, ощущая тяжесть на сердце.

ДАНИ: (тихо, но уверенно) Кан Дани, давай постараемся!
Будем упорно трудиться! Давай работать с благодарностью!

Дани направляется внутрь здания. На какое-то мгновение... останавливается.

Insert: В графе «Последнее полученное образование» Дани указала «Выпускница старшей школы». Аттестат об окончании университета, резюме, сертификат карьерного роста, диплом о научной степени и т. д... Дани смотрит на это все... и разрывает каждый документ один за другим (Это происходит в Главе 1 после Сцены 57)

Кан Дани, давай постараемся!.. Получится ли у меня?

ХУН: Тоже новенькая? (смотрит на Дани оценивающим взглядом снизу вверх – одета немного старомодно)

ДАНИ: А... (что делать?) ... Да.

ХУН: Уа... Приятно познакомиться! Я – Пак Хун! (протягивает ей руку)

ДАНИ: Да... Мне тоже.

ХУН: (энергично пожимает руку Дани двумя руками)

ДАНИ: (немного удивлена такой активностью) Меня зовут Кан Дани.

ХУН: Приятно познакомиться, Кан Дани! / Нервничаешь, наверное, в первый день! Очень даже зря. На работе работают такие же люди, как мы с тобой. Просто будь искренней. А если это не сработает, то будь простодушной. Это ведь про-

сто работа, ни больше, ни меньше. Просто помни об этом! Обидно, но это правда жизни! Верно же? (сразу после) Кажется, я был слишком откровенен. Вам совсем необязательно соглашаться со мной! (смеется)

Пока Хун говорит, Дани пребывает в недоумении. Над ее головой всплывают фразы, сказанные Хуном, она растерянно смотрит на него...

ХУН: Расслабься! Сделай глубокий вдох!! Вдох... выдох, вдох... выдох...

ДАНИ: (повторяет за ним)

ХУН: Вообще-то я тоже новенький. Сколько лет моей коллеге?

ДАНИ: А, я немного старше вас.

ХУН: (OL) Ой, невежливо спрашивать у женщины ее возраст при первой встрече... Тогда я попытаюсь угадать! 26? 27? В любом случае, все в порядке. Ведь это не имеет никакого значения. Я сразу понял, (указывает пальцем на Дани, затем на себя) что мы друг другу хорошо подходим!

ДАНИ: (не знает, что ответить... бормочет) Мы... друг другу?

ХУН: Да, мы хорошо друг с другом поладим! (протягивает ей руку для рукопожатия и быстро убирает) Точно! Мы же уже пожали руки!

ДАНИ: (все равно продолжает нервничать, неловко смеется)

S#40 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, ПЕРЕД ЛИФТОМ (М)

Дани нажимает кнопку вызова лифта и снова проверяет сообщение. «Просим новых сотрудников собраться в конференц-зале на 3-м этаже в 9:00».

Дани и Хун входят в лифт. Когда двери лифта должны вот-вот закрыться, на кнопку вызова лифта нажимает подбежавшая О Джиюль.

ДЖИЮЛЬ: Подождите меня! (входит в лифт).

ХУН: Тоже новенькая?

ДЖИЮЛЬ: Да.

ХУН: Уа... Как приятно! Я – Пак Хун.

Дверь закрывается... И снова открывается. Входит Сон Хэрин и приветствует всех присутствующих взглядом.

ХУН: Они, кажись, четверых наняли? (протягивает руку)
Я – Пак Хун.

ХЭРИН: (видит протянутую руку и отворачивается, не говоря ни слова, нажимает на кнопку 3-го этажа, которую до сих пор никто не нажал)

ХУН: (опускает руку вниз) В прошлом году они наняли восемь человек. / (Дани смотрит на Хуна, он хочет спросить возраст Джиюль, но стесняется сделать это)

ДЖИЮЛЬ: Мне 27. А вам?

ХУН: (улыбается, как только она говорит это) О, мы почти ровесники! (его немного смущает Хэрин, но он держится спокойно) Кажется, все новенькие примерно одного возраста...

ХЭРИН: (прохладно) Не думаю, что вам нужно знать мой возраст.

ХУН: А... ну да.

Почему она такая холодная? Трое обмениваются взглядами.

S#41 КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ (М)

Они вчетвером заходят в зал. В комнате уже сидят трое.

Как только Дани садится, она забывает все, что говорил ей ранее Хун...

ХУН: О, полагаю, они наняли семерых? Позвольте мне поделиться с вами чем-то очень важным! Слышал, что ответственная за новеньких...

ДАНИ: (без причины затаила дыхание, «ответственная»?)

ДЖИЮЛЬ: (тоже самое, что и Дани)

ХУН: ...будет отвечать вторая ведьма во всем издательстве! Ее зовут Сон. Хэ. Рин.

ХЭРИН: ... (молча смотрит на него)

ХУН: Работает третий год, и пару месяцев назад ее повысили до ассистента. Выиграла конкурс среди всех сотрудников! Ее кличка – Снежная Королева! Думаю, она та еще стерва. И невыносимая трудоголичка. Всех коллег довела. / Главное в работе – попасть к хорошему начальнику... А нам... / в первый день – и так не повезло.

ДЖИЮЛЬ: Будет тяжело.

ДАНИ: Ну, такие люди есть везде.

ХУН: (кивая) Тоже верно. Закон сохранения массы¹⁸! Нужно просто терпеть.

ДАНИ: (Что такое закон сохранения массы? Что это значит?)

ДЖИЮЛЬ: (кивает в знак согласия) Ты говорил, что она вторая ведьма. Тогда кто же первая?

ХУН: (пытается сказать)

ХЭРИН: Ко Юсон, главный заместитель. (достает из сумки визитки для новых сотрудников)

ХУН: Ого, ты знаешь об этом! Вы должны знать это, идя на работу в первый раз!

Перед Хуном оказываются его визитные карточки.

ХУН: Точно. В Кёру в первый день работы всем выдают визитные карточки. Вот это мне особенно нравится. (вдруг понимает) Но почему это делаешь ты... (застывает)

ДАНИ, ДЖИЮЛЬ: (смотрят на Хэрин)

¹⁸ Закон сохранения массы означает, что в любой организации есть некомпетентные и глупые сотрудники.

ХУН: (не может быть...)

ХЭРИН: (бросает на стол «Положение о работе в издательстве Кёру»)

КАЖДЫЙ: (сначала смотрят на книгу, переводят взгляд на Хэрин)

ХЭРИН: Я – ассистент Сон Хэрин, отвечаю за подготовку новых сотрудников.

КАЖДЫЙ:!!!!

ХЭРИН: Я невыносимая трудоголичка. Всех коллег довела. Так что легко вам не будет. Потому что такие люди есть везде. Закон сохранения массы.

КАЖДЫЙ: ...

ХЭРИН: Как видно из ваших визиток, О Джиюль – член редакции, Пак Хун – член отдела маркетинга, Хан Джихо – группа развития менеджмента, Ким Минсок – будет работать в детском отделе, Ан Хиён – дизайн, Кан Дани – входит в отдел обеспечения.

КАЖДЫЙ: (смотрят на свои визитки)

ХЭРИН: (обводит взглядом новых сотрудников) Уверена, вы много трудились, чтобы попасть на эту работу. И когда слышали о приеме на работу, пришли сюда, полные надежд. С этого дня вы все – коллеги.

КАЖДЫЙ: (улыбаются друг другу)

ХЭРИН (Е): И вместе с тем, вы – конкуренты.

КАЖДЫЙ: (неловко прекращают улыбаться)

ХЭРИН: Через месяц одному из вас придется уйти. На

самом деле в издательстве нет смысла работать на полную ставку.

КАЖДЫЙ: (до них доходит смысл ее слов)

ХЭРИН: Еще через три месяца, со словами о повышении квалификации еще один человек напишет заявление об увольнении. Через год вас здесь останется меньше половины. Я знаю, как трудно найти работу! /Три года назад сюда пришло десять новых сотрудников, а осталась только я.

КАЖДЫЙ: ...

ХЭРИН: Я хочу сказать, что не собираюсь тратить время на тех, кто все равно уйдет. Разбирайтесь со всем сами.

КАЖДЫЙ: (пребывает в шоке)

S#42 КОРИДОР ПЕРЕД КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛОМ (М)

Ынхо входит в коридор. Сон И стоит у окна конференц-зала и наблюдает за новыми сотрудниками. Ынхо приближается к ней с улыбкой. Сон И поворачивается и видит Ынхо.

СОН И: (улыбаясь) Здравствуйте, редактор Чха.

ЫНХО: (Что там смотрит Сон И? Смотрит в направлении взгляда Сон И и видит улыбающуюся Дани)

СОН И: Новенькие. / Правда, милые?

ЫНХО: (с теплотой смотрит на Дани)

СОН И: Хотя вот та немного старомодна. (О Дани) Вот та, в черном костюме. Она вроде в отделе обеспечения будет? Выглядит немного старше остальных.

ЫНХО: (смотрит на Дани в черном костюме)

СОН И: Немного старомодная, правда же?

ЫНХО: (прямолинейно) Не согласен. Как раз мой тип. Выглядит элегантной и компетентной.

СОН И: ...(Что это с ним?)

ЫНХО: Кстати. Где черновой вариант стихотворений Кан Ёнджу?

СОН И: (опустив глаза) Она куда-то исчезла. Я уже месяц не могу связаться с ней...

ЫНХО: ...

СОН И: (отворачивается и бежит прочь)

ЫНХО: (снова смотрит на Дани, с беспокойством)

S#43 ИЗДАТЕЛЬСТВО КЁРУ, МОНТАЖ (D)

Хэрин проводит экскурсию по компании. Дани, Джиюль, Хун следуют за Хэрин и приветствуют каждого сотрудника компании.

Кабинет директора. Когда дверь открывается, Джемин вскакивает и приветствует новых сотрудников.

Перед залом ожидания. Хэрин открывает дверь и быстро ее захлопывает, когда находящаяся в зале Юсон жестом просит ее уйти.

Офисная библиотека¹⁹, кафе, туалет, конференц-зал...

S#44 ПЕРЕД ОТДЕЛОМ РАЗРАБОТКИ КОНТЕНТА (D)

Новые сотрудники в дружелюбной обстановке стоят в ряд перед кабинетом.

ХУН: (в ожидании) На самом деле больше всего меня интересует писатель Чха Ынхо. / Я думал, он будет нашим интервьюером... главный редактор, писатель, профессор. Конечно, он занят, с тремя-то работами. Некоторые и одну получить не могут.

ДЖИЮЛЬ: А? Чха Ынхо был на моем интервью. (смотрит на Дани) Очень красивый!

ДАНИ: ...

ДЖИЮЛЬ: Кстати, Кан Дани, так сколько тебе лет?

ДАНИ: Мне тридцать...

ХУН: (OL) О! Всего на три года старше.

ДАНИ: (смеясь) ... семь. Мне тридцать семь.

Джиюль, ХУН: (открыли рты)

ХУН: Кан Дани... (вежливо указывая двумя руками) Так вы не можете быть новеньким. Как же ваш опыт работы?

ДАНИ: Нет, у меня нет опыта.

¹⁹ Роман писателя Кан Бёнджуна, романы Ынхо должны находиться там.

ХУН: (хитро улыбаясь) А, понятно. Должно быть, вы много учились!

ДАНИ: Я пришла работать сюда по контракту на основе школьного образования. В отдел обеспечения.

ХУН: (немного смущен) А, да... (пытаясь закрыть тему разговора) Это очень здорово.

Теперь для Кан Дани существует лишь одна история ее прошлого. Наступает неловкое молчание.

В это время к Хуну, Дани и Джиюль подходит Хэрин, которая принесла пропуска. Она выдает каждому по одному. Все трое с возбужденными лицами прикладывают свои пропуска к считывающему устройству в дверях. Когда дверь открывается, они проходят внутрь.

Сотрудники стоят у входа и перешептываются. «Что произошло?» спрашивает Хэрин.

В центре стоит огромный цветочный букет.

СОН И: Это для новенького. Для О Джиюль...

ХУН: От парня? (указывая на букет)

ДАНИ: (видит записку, которая развевается с одной стороны букета как флаг)

МАМА ДЖИЮЛЬ (Е): Джиюль, поздравляю с новой работой! У тебя все получится! – Мама.

Хэрин и остальные сотрудники недовольно смотрят на Джиюль.

ДЖИЮЛЬ: (восхищенно) Моя мама классная... / Очень

красивый, правда же?

СОТРУДНИКИ: ...

ДЖИЮЛЬ: (достает телефон и начинает фотографировать букет)

ХУН: (качает головой) Так значит, она мамина дочка. Завидую ей.

СОН И: Она в нашем отделе.

ДЖИХОН: Кто ее выбрал?

ЁНА: Ты сам и выбрал. Ты сказал, что лучше нанять того, у кого совсем нет опыта, чем того, кто делает вид, что что-то знает. Их легче всему обучить.

ДЖИХОН: Чем я тогда думал...

ХЭРИН: Я буду обучать ее изо всех сил. Шеф.

ДЖИХОН: (еще до того, как она заканчивает говорить, непринужденно кивает головой. «Да, сделай это»)

Хун ищет главного редактора Чха Ынхо. Ынхо работает и не смотрит в их сторону.

ХУН: (обращаясь к Дани) Это он. Главный редактор Чха Ынхо.

Дани, не поворачивая головы в сторону Ынхо, искоса смотрит на него, работающего за столом.

S#45 В АВТОБУСЕ (N)

Дани сидит в автобусе и смотрит на свою визитку²⁰.

S#46 КАКАЯ-ТО ЗАБЕГАЛОВКА (D) ПРОШЛОЕ

Оплачивая, Дани видит на прилавке стеклянную банку. Внутри – визитки разных людей. Это приурочено к какому-то событию...

ДАНИ: Что это такое?

СОТРУДНИК: А, в этом году нашему заведению исполняется три года. Если вы положите сюда свою визитную карточку, то сможете участвовать в розыгрыше призов.

ДАНИ: А что делать тем, у кого нет визитных карточек?

СОТРУДНИК: Ммм... (смущенно) Тогда... (не знает, что ответить...)

Дани отходит в сторону и смотрит, как другие кидают в банку свои визитные карточки...

²⁰ На визитке написано: Кан Дани, отдел обеспечения. Издательство Кёру.

S#47 КОРИДОР БОЛЬНИЦЫ (N) ПРОШЛОЕ

Дани случайно столкнулась с подругой.

ПОДРУГА: Не верю, что мы столкнулись здесь! Столько лет прошло с тех пор...

ДАНИ: Знаю. Кажется, десять лет.

ПОДРУГА: Я здесь с мамой, она проходит медицинский осмотр. А ты?

ДАНИ: О... Моя золовка попала в больницу...

ПОДРУГА: Боже мой, ты ухаживаешь за ней?

ДАНИ: Нет, только по выходным помогаю.

ПОДРУГА: Понятно, что ж, мне нужно идти. (дает ей свою визитную карточку) Давай созвонимся.

ДАНИ: (берет визитку, ее подруга работает менеджером в крупной организации)

ПОДРУГА: (Почему бы тебе не дать свою визитку?)

ДАНИ: О... У меня нет визитки... / Я... Уволилась с работы...

ПОДРУГА: (удивленно) Почему? Ты же так хорошо работала.

ДАНИ: (неловко улыбаясь) Мне не на кого оставить своего ребенка... /Я позвоню тебе.

ПОДРУГА: Да... хорошо...

S#48 В АВТОБУСЕ (N)

Теперь у Дани есть визитка, которой никогда раньше не было. Дани взволнованно держит визитку в руке и смотрит на нее.

S#49 АВТОБУСНАЯ ОСТАНОВКА НА РАЙОНЕ, ГДЕ ЖИВЕТ ЫНХО + В МАШИНЕ ЫНХО (N)

Дани выходит из автобуса. Откуда-то громко звучит гудок автомобиля, это Ынхо в своей машине. Дани оборачивается.

ЫНХО: Что ж. (выходит из машины) Ты получила работу, все еще будешь убираться в моем доме?

ДАНИ: ... О, я не к тебе домой иду. Домработницу найду.

ЫНХО: Ты в этом районе живешь?

ДАНИ: (не знает, что ответить)

ЫНХО: Пошли. Я должен знать, где ты живешь!

ДАНИ: (в замешательстве) В следующий раз... Дома сейчас бардак.

ЫНХО: Тогда я просто подвезу тебя. (идет к машине) Поехали.

ДАНИ: (машет руками в знак несогласия) Нет. Я сама дойду!!! (быстро убегает)

ЫНХО: (с улыбкой едет за ней, открывает окно машины)
Дани, поехали.

ДАНИ: (останавливается и смотрит на него)

ЫНХО: (улыбаясь) Не лучше ли прокатиться?

Дани достает из сумки свою визитку и подносит ее к окну со стороны пассажирской двери.

Когда Ынхо берет ее в руки, он понимает, что это просто визитка.

ДАНИ: (смущенно) Ты единственный, кому я могу похвастаться. Моя визитка. (смеется) А теперь мне пора! (убегает в противоположном направлении)

ЫНХО: Эй! Почему туда-то? (так как он в машине на дороге, ничего не может поделать)

Ынхо смотрит на визитку, которую ему дала Дани.

В зеркало заднего вида Ынхо видит спину уходящей Дани.

Flash Back. Сцена ранее.

СОН И: Хотя вот та немного старомодна. (О Дани) Вот та, в черном костюме.

Ынхо включает поворотник и поворачивает. Затем делает разворот. Нажимает кнопку вызова на телефоне.

ЫНХО: Алло, Нагён. Это я. Твой магазин еще не закрылся?

Пока Дани идет, машина Ынхо снова подъезжает к ней и останавливается. Дани смотрит на машину Ынхо.

ЫНХО: Дани, садись. Есть место, куда нам нужно сходить вместе.

S#50 ПЕРЕД МАГАЗИНОМ НАГЁН (N)

Машина Ынхо подъезжает и останавливается. Дани сидит на пассажирском сиденье и смотрит на магазин.

ДАНИ: Разве это не магазин Нагён?

S#51 В МАГАЗИНЕ НАГЁН (N)

Нагён²¹ выбирает вещи, которые могут подойти Дани, и, взяв в охапку, приносит их. Когда она кладет их на стол, в магазин входят Ынхо и Дани. Нагён приветствует их.

ДАНИ: (сбита с толку) Вы что, снова встречаетесь? (иско-са смотрит на Ынхо) Вы же вроде расстались.

ЫНХО: (просто смеется)

НАГЁН: Нет, Дани. Мы теперь просто друзья.

ДАНИ: (ошеломленно) Такое вообще возможно?

Ынхо, НАГЁН: (кивают)

ДАНИ: (ошеломленно) Но вы же можете начать встречаться?

НАГЁН: Не можем. В этом измена замешана.

²¹ Шикарная девушка 30 лет.

ДАНИ: (в изумлении смотрит на Ынхо) Ты ей изменял?

ЫНХО: (не отвечая, берет какую-то одежду и дает ее Дани)

ДАНИ: (отпихивает ее) Ненавижу это. Изменять человеку! Не думала, что ты на такое способен. Это очень низко.

ЫНХО: Ты слышала это, Ким Нагён?

ДАНИ: (вопросительно смотрит на Нагён)

НАГЁН: Дани, это я ему изменила.

ДАНИ: (открыв рот, снова смотрит на Ынхо)

ЫНХО: (примеряет другую одежду) Это тебе тоже идет.

ДАНИ: (вопросительно смотрит на одежду)

ЫНХО: Давай купим тебе пару вещиц. (указывает пальцем на нее, двигая вверх-вниз) Это устарело.

ДАНИ: (смотрит искоса) Как и я? (кладет на место одежду, которую ей дал Ынхо) У меня уже есть одежда, и я ее ношу.

ЫНХО: Будешь продолжать ходить в этом?

НАГЁН: Дани, слышала, ты только получила работу. Да еще и соврала, что универ не заканчивала.

ДАНИ: (в изумлении) Откуда... (Она знает? Устремляет взгляд на Ынхо)

ЫНХО: Все в порядке.

НАГЁН: (жестом показывает, будто закрывает рот на замок) Верно, другие новички намного моложе. Как и твое начальство. Молодым сотрудникам некомфортно работать с людьми старше их по возрасту. И так есть чувство отдален-

ности из-за возраста, а такой одеждой ты только подчерки-
ваешь это. (качает головой) Так будет сложно найти общий
язык.

ЫНХО: (согласен со словами Нагён, кивает головой)

НАГЁН: Эта одежда с дефектами, но выглядит хорошо.

Но продать я ее все равно не смогу.

ДАНИ: (внимательно смотрит) Они же хорошие.

ЫНХО: (понимая действия Нагён) Это она так извиняется
за то, что изменила.

НАГЁН: (смотрит искоса, обращается к Дани) Примерь.
Подойдут ли.

ДАНИ: Ну ладно, тогда я примерю.

Дани берет одежду и проходит в примерочную.

НАГЁН: (как только Дани ушла) Больше 20 % не скину.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.